




GBM

 Prodotti chimici
ed accessori
per lavanderie

**Catalogo
generale**

 *Chemical products and
accessories for laundries*

 *Produits chimiques
et accessoires pour
blanchisseries*

 *Productos quimicos
y accesorios para
lavanderias*

2017





G.B.M. ELETTRICIMICA, azienda che da decenni opera nel settore dei prodotti chimici ed accessori per tintorie e lavanderie, gode di una lunga esperienza che ha permesso di mettere a disposizione degli operatori del settore una vasta gamma di articoli, dettagliatamente illustrati nel presente catalogo: Prodotti per il lavaggio a secco, acqua, wet-clean, trattamento pelli e follatura. G.B.M. è un'azienda con idee giovani ed al passo coi tempi, sempre pronta a fornire prodotti adatti alle innovazioni che il mercato genera.

G.B.M. ELETTRICIMICA has been working for decades in the field of chemical products and accessories for laundries and dry-cleaners and, thanks to its long experience, our company is able to offer the operators of the sector a wide range of items, illustrated in this catalog: products for dry-cleaning and laundry, wet-cleaning and leather treatment. G.B.M. is a company with young ideas that keeps up with the times and is always ready to supply its customers with products suitable for the market innovations.

2



G.B.M. ELETTRICHIMICA una entreprise qui oeuvre depuis des décennies dans le secteur des produits chimiques et accessoires pour teintureries et blanchisseries, où notre longue expérience nous a permis de mettre à la disposition des opérateurs du secteur une vaste gamme d'articles, tous illustrés à l'intérieur de ce catalogue: produits pour le nettoyage à sec, le lavage à l'eau, le "wet-clean", le traitement du cuir. G.B.M. est une entreprise aux idées jeunes qui vit avec son temps, toujours prête à fournir des produits adéquats aux innovations proposées par le marché.

G.B.M. ELETTRICHIMICA una empresa que trabaja en el sector de productos químicos y accesorios para tintorerías y lavanderías desde hace décadas y, precisamente, gracias a su larga experiencia, hoy es capaz de ofrecer a los operadores del sector una amplia gama de artículos, todos ellos ilustrados en este catálogo: productos para el lavado en seco, con agua, lavado húmedo (wet-clean) y tratamiento de pieles. G.B.M. es una empresa con ideas jóvenes que evoluciona con el tiempo, siempre a punto de suministrar productos que satisfagan las nuevas exigencias del mercado.





Per perseguire una politica di miglioramento della qualità dei prodotti e servizi offerti, dal 2000 l'azienda ha ottenuto un grosso risultato, la certificazione UNI EN ISO 9001:2008, che ci ha permesso di ridisegnare l'intera organizzazione aziendale in modo da garantire una risposta tempestiva e qualitativa del tutto allineata con la domanda della clientela più esigente. Grazie al connubio di questi aspetti a fatto si che la G.B.M. diventasse azienda leader di questo settore.

In order to pursue a policy of improvement of the offered products and services, since 2000 G.B.M. ELETTROCHIMICA obtained an important result, the UNI EN ISO 9001:2008 Certification, which allowed us to revise our business organisation in order to grant a timely and qualitative answer, adequate to satisfy the requests of the most exacting customers. All these elements made G.B.M. a leading company in this field.

Pour poursuivre une politique d'amélioration des produits et des services fournis, depuis 2000 G.B.M. ELETTROCHIMICA a obtenu un résultat très important, la Certification UNI EN ISO 9001:2008, qui nous a permis de revoir l'organisation de l'entreprise afin d'aller à l'encontre des demandes de nos clients les plus exigeants avec des réponses rapides et de qualité. L'union de ces éléments a fait de G.B.M. une entreprise de pointe dans ce secteur.

Para mejorar los productos y los servicios ofrecidos, desde hace el año 2000 consiguió un importante resultado: el certificado UNI EN ISO 9001:2008, que nos ha permitido de diseñar la nueva estructura de la empresa para garantir una respuesta pronta y de calidad a las preguntas de los clientes más exigentes. Gracias a la unión de todos estos elementos G.B.M. es una empresa líder en el sector.

4



Esperienza, qualità e professionalità

Experience, Quality and Proficiency
Expérience, Qualité et Professionnalisme

Qualité et Professionnalisme

Experiencia, Calidad y Profesionalidad



Lavaggio a secco in percloroetilene <i>Dry-cleaning in perchloroethylene</i> <i>Nettoyage à sec en perchloroéthylène</i> <i>Lavado en seco en percloroetileno</i>	6	Linea Bianco - trattamento biancheria <i>White Line – Linen treatment</i> <i>Ligne Blanc – Traitement du linge</i> <i>Linea Blanco – tratamiento de ropa</i>	22
Agenti smacchianti <i>Spotting agents</i> <i>Agents de détachage</i> <i>Quitamanchas</i>	7	Prodotti per “wet-clean” <i>Products for “wet-clean”</i> <i>Produits pour “wet-clean”</i> <i>Productos para “wet-clean”</i>	26
Detergenti di lavaggio a secco <i>Dry-cleaning detergents</i> <i>Détergents de nettoyage à sec</i> <i>Detergentes de lavado en seco</i>	8	Trattamento pelli <i>Leather treatment</i> <i>Traitement du cuir</i> <i>Tratamiento de las pieles</i>	28
Agenti di finitura <i>Finishing products</i> <i>Agents de finissage</i> <i>Productos para terminaciones</i>	12	Reingrassi e conce <i>Regreasing agents and tannings</i> <i>Agents de regraissage et de tannage</i> <i>Productos de engrase y recurtido</i>	28
Prodotti speciali <i>Special products</i> <i>Produits spéciaux</i> <i>Productos especiales</i>	13	Finissanti e ausiliari <i>Finishing agents and auxiliares</i> <i>Produits de finissage et auxiliaires</i> <i>Productos para terminaciones y auxiliares</i>	29
Solventi, polveri filtranti, cartucce <i>Solvents, filtering powders, cartridges</i> <i>Solvants, poudres de filtrage, cartouches</i> <i>Solventes, tierras filtrantes y cartuchos</i>	14	Coloranti <i>Colouring agents</i> <i>Colorants</i> <i>Colorantes</i>	31
Solventi per lavaggio a secco <i>Solvents dry-cleaning</i> <i>Nettoyage à sec aux solvants</i> <i>Lavado en seco en solvente</i>	15	Spray <i>Sprays</i> <i>Spray</i> <i>Spray</i>	32
Lavaggio a secco in idrocarburo <i>Hydrocarbon dry-cleaning</i> <i>Nettoyage à sec aux hydrocarbures</i> <i>Lavado en seco en solvente hidrocarburo</i>	16	linea in un soffio - Spray - Detergenti ed ammorbidenti <i>detergent - softener</i>	34 37
Lavaggio ad acqua <i>Laundry</i> <i>Lavage à l'eau</i> <i>Lavado en agua</i>	17	Spazzole <i>Brushes</i> <i>Brosses</i> <i>Cepillos</i>	38
Detersivi liquidi <i>Liquid detergents</i> <i>Détergents liquides</i> <i>Detergentes líquidos</i>	17	Accessori marcatura <i>Marking accessories</i> <i>Accessoires pour le marquage</i> <i>Accesorios para marcar</i>	40
Detersivi in polvere <i>Powder detergents</i> <i>Détergents en poudre</i> <i>Detergentes en pulvo</i>	18	Accessori stiro <i>Ironing accessories</i> <i>Accessoires pour le repassage</i> <i>Accesorios para planchar</i>	43
Detergenti speciali <i>Special detergents</i> <i>Détergents spéciaux</i> <i>Detergentes especiales</i>	18	Accessori vari <i>Sundry accessories</i> <i>Accessoires divers</i> <i>Accesorios varios</i>	46
Ausiliari <i>Auxiliares</i> <i>Auxiliaires</i> <i>Auxiliares</i>	19	Accessori e prodotti di consumo <i>Accessories and consumer products</i> <i>Accessories et produits de consommation</i> <i>Accesorios y productos de consumo</i>	47
Ammorbidenti e finissanti <i>Softeners and finishing agents</i> <i>Adoucissants et produits de finissage</i> <i>Productos suavizantes y para terminaciones</i>	20	Imballaggio <i>Packaging accessories</i> <i>Accessories pour l'emballage</i> <i>Accesorios para embalar</i>	48
		Carrelli e stand <i>Trolleys and stands</i> <i>Chariots et stands</i> <i>Carros y stand</i>	50



P

6

Lavaggio a secco in percloroetilene / Dry-cleaning in perchloroethylene / Nettoyage à sec en perchloroéthylène / Lavado en seco en percloroetileno



DRY SOLO P

Conf. KG 10-20

Presmacchiatore con ottima azione pulente, da utilizzare a spruzzo o a spazzola per tutti i solventi clorurati.

Pre-spotting agent with excellent cleaning action, to be sprayed or to be used for pre-brushing, suitable for all chlorinated solvents.

Pré-détachant dont l'action nettoyante est excellente. Produit à vaporiser ou à utiliser à la brosse, adéquat pour tous les solvants chlorés.

Quitamanchas de acción limpiadora excelente para pulverizar o para cepillar, idóneo para todos solventes cloratos



DRY SENSITIVE

Conf. KG 10-20

Pre-smacchiatore a spazzola per tessuti delicati, composto da sostanze lavanti che agisce delicatamente su fibre e colori, possiede un ottimo potere disperdente e detergente.

Pre-spotting agent to be used for brushing delicate fabrics, composed of washing ingredients, with a soft action on all fibers and colours, it has an excellent dispersing and detergent power.

Pré-nettoyant à utiliser à la brosse pour les tissus délicats, composé de substances lavantes qui agit en douceur sur les fibres et les couleurs, a un excellent pouvoir dispersant et détergent.

Quitamanchas para cepillar para los tejidos delicados compuesto de sustancias limpiadoras, tiene una acción delicada con las fibras y los colores y tiene también un óptimo poder de dispersión y detergente.



DRY SPECIAL SUPER

Conf. KG 10-20

Additivo universale ad alta concentrazione, ideale per la presmacchiatura a spazzola o a spruzzo, con ottimo potere legante dell'acqua.

Highly concentrated universal pre-spotter, suitable to be sprayed or to be used for pre-brushing, with excellent water binding capacity.

Pré-détachant universel très concentré, à vaporiser ou à utiliser à la brosse, qui présente un excellent pouvoir liant de l'eau.

Additivo universal altamente concentrado, ideal para el tratamiento previo de las manchas con cepillo y para el pre-desmanchado por nebulización. Excelente poder ligante del agua.



DRY MAGIC SOAP

Conf. KG 10-20

Pre-smacchiatore da spruzzare o da spazzolare, molto aggressivo sullo sporco, protegge i capi dall'ingrignimento, proprietà dermofile, possiede una altissima velocità di filtrazione.

Pre-spotting to be sprayed or to be used for brushing. Very aggressive on stains, it protects fabric from the graying and has anallergic properties and a high filtering speed.

Pré-détachant à pulvériser ou à brosser. Très agressif sur les taches, protège les tissus de l'engrisage. Vante des propriétés dermofiles et a une vitesse maximale de filtration.

Quitamanchas para pulverizar o para cepillar muy agresivo con las manchas, protege los tejidos de grisáceo, tiene propiedad analérgica y tiene una fuerte velocidad de filtración.



DRY K

Conf. KG 10-20

Presmacchiatore universale da impiegarsi a spruzzo o a spazzola, formulato per tutti i solventi clorurati.

Universal pre-spotting agent, suitable to be sprayed or to be used for pre-brushing, studied for all chlorinated solvents.

Agent de pré-détachage universel, à vaporiser ou à utiliser à la brosse, formulé pour tous les solvants chlorés.

Quitamanchas universal para pulverizar o para cepillar, idóneo para todos solventes cloratos.



V7 DRY

Conf. KG 10-20

Additivo universale per tutti i tipi di macchie, studiato per l'impiego con macchine smacchiatrici. Elimina aloni di acqua, sudore, urina e macchie simili. Può essere usato come attivatore nel sistema Eco Fresh.

Universal spraying additive for all types of stains, suitable for spotting tables. It eliminates halos of water, sweat, urine and similar. Also indicated as activator in the Eco Fresh system.

Additif universel en spray pour tous les types de taches, étudié pour l'emploi avec table détachante. Elimine les halos d'eau, de sueur, d'urine etc. Indiqué également comme activateur dans le système Eco Fresh.

Additivo universal para todo tipo de manchas, idóneo para máquinas desmanchadoras. Elimina los halos de agua, sudor, orina etc. Indicado también como activador en el sistema Eco Fresh.

SERIE COMPLETA SMACCHIATORI DRY

Kit composto da nr.5 smacchiatori da 250 cc:
 DRY 1 - DRY 2 - DRY 3 - DRY 4 - DRY 5 specifici per rimuovere i vari tipi di macchie

DRY-SPOTTER COMPLETE SET

Kit with no. 5 spotters in bottles of 250 cc.;
 DRY 1 - DRY 2 - DRY 3 - DRY 4 - DRY 5 specific in order to remove all types of stains.

SÉRIE COMPLÈTE DÉTACHANTS DRY

Kit avec no. 5 détachants en bouteilles de 250 cc. :
 DRY 1 - DRY 2 - DRY 3 - DRY 4 - DRY 5 spécifiques pour enlever tout type de taches.

JUEGO QUITAMANCHAS SERIE DRY

Kit con nr. 5 desmanchadores en botellas de 250 cc. :
 DRY 1 - DRY 2 - DRY 3 - DRY 4 - DRY 5 específico para todo tipo de manchas.



DRY 1

Conf. 1000 ml - lt.5

Smacchiatore per macchie di chewing-gum, vernice, cosmetici, salsa ecc.

Spotter for chewing-gum, paint, cosmetics, sauce stains etc.

Détachant pour taches de chewing-gum, peinture, produits cosmétiques, sauce etc.

Quitamanchas para manchas de chicle, pintura, cosméticos, salsas etc.

DRY 4

Conf. 1000 ml - lt.5

Smacchiatore per macchie di tintura, inchiostro, rossetto, crema da scarpe e macchie di grasso.

Spotter for dye, ink, lipstick, shoes polish and grease stains.

Détachant pour taches de teinture, encre, rouge à lèvres, cirage et pour taches de graisse.

Quitamanchas para manchas de color, tinta, maquillaje labial, lustre de zapatos y para manchas de grasa.

DRY RUGGINE

Conf. 1000 ml - lt.5

Smacchiatore raccomandato per macchie di ruggine e per tutte le macchie ossidate in genere.

Spotter recommended for rust and metal-oxidised stains.

Détachant recommandé pour les taches de rouilles et pour toutes les taches de métal oxydé.

Desmanchador indicado para manchas de oxidación y similares.

DRY 2

Conf. 1000 ml - lt.5

Smacchiatore per macchie di sangue, cacao, uova, gelato, urina e tutte le macchie a base proteica.

Spotter for blood, cacao, eggs, ice-cream, urine and all protein stains.

Détachant pour taches de sang, cacao, oeufs, glace, urine et tout type de taches protéiques.

Quitamanchas para manchas de sangre, cacao, huevo, helado, orina y todas las manchas proteicas.

DRY 5

Conf. 1000 ml - lt.5

Smacchiatore per macchie di cera, mastice, pittura acrilica, resina e catrame.

Spotter for wax, glue, acrylic paint, resin and tar stains.

Détachant pour taches de cire, colle, peinture acrylique, résine et goudron.

Quitamanchas para manchas de cera, cola, pintura acrílica, resina y alquitrán.

DRY 68

Conf. 1000 ml - lt.5

Prodotto miscelabile e solubile in acqua, da usarsi nella post-smacchiatura. Indicato per macchie di rossetto, vernice, mastice, cera da scarpe, cera, inchiostro di stampa, inchiostro indiano, penna a sfera, catrame, ecc.

Post-spotting agent mixable and soluble in water, indicated for lipstick, burnish, glue, shoe polish, wax, stamping ink, Indian ink, ball-point pen, tar etc.

Agent de post-détachage à mélanger et soluble dans l'eau, indiqué pour les taches de rouge à lèvres, vernis, colle, cirage, cire, encre d'imprimerie, encre de Chine, stylo à bille, goudron etc.

Post-desmanchador mesclable y soluble en agua indicado para lápiz de labio, pintura, masilla, crema de zapatos, cera, tinta de imprenta, tinta India, bolígrafo, alquitrán etc.

DRY 3

Conf. 1000 ml - lt.5

Smacchiatore per macchie di birra, erba, frutta, vino e tutte le macchie contenenti tannino.

Spotter for beer, grass, fruit, wine and all tannin-based stains.

Détachant pour taches de bière, herbe, fruit, vin et pour toute tache à base de tannin.

Quitamanchas para manchas de cerveza, hierba, fruta, vino y para todas las manchas a base de tanino.





DRY SUPER

Conf. KG 10-20

Rafforzatore di lavaggio a secco altamente concentrato con azione antistatica, ammorbidente e deodorante.

Highly concentrated dry-cleaning reinforcer with antistatic, softening and deodorising action.

Renforceur pour le nettoyage à sec très concentré, avec action antistatique, adoucissante et désodorisante.

Reforzador de lavado en seco altamente concentrado de acción antiestática, suavizante y desodorante.



DRY EXTRA

Conf. KG 10-20

Rafforzatore di lavaggio a secco ideale per la presmacchiatura.

Dry-cleaning reinforcer, suitable as pre-brushing agent.

Renforceur pour le nettoyage à sec idéal pour le pré-brossage.

Reforzador de lavado en seco, ideal también para la eliminación previa de manchas con cepillo.



DRY FRESH SUPER

Conf. KG 10-20

Rafforzatore e presmacchiatore di lavaggio a secco con effetto igienizzante, antistatico e deodorante.

Dry-cleaning reinforcer, with hygienising, antistatic and deodorising action, suitable also for pre-spotting.

Renforceur pour le nettoyage à sec avec action hygiénique, antistatique et désodorisante, conseillé également pour le pré-détachage.

Reforzador y quitamanchas para lavado en seco con efecto higienizante, antiestático y desodorante.



ECO FRESH

Conf. KG 10-20

Rafforzatore di lavaggio a secco ecologico, adatto per il primo e secondo bagno, formulato per ridurre la presmacchiatura. Contiene agenti antibatterici e disinfettanti. Specifico per macchine a circuito chiuso.

Ecological dry-cleaning reinforcer, suitable for the first bath and the second bath in order to reduce the pre-spotting. It contains antibacteria agents and disinfectants.

*Specific for closed-loops machines.
Renforceur pour le nettoyage à sec écologique, conseillé pour le premier bain et le deuxième bain, conçu pour réduire le pré-détachage. Contient des agents antibactériens et des désinfectants.
Spécifique pour machines à circuit fermé.*

Reforzador de lavado en seco ecológico, aconsejado para el primero y segundo baño, formulado para reducir el predesmanchado. Contiene agentes bactericidas y desinfectantes. Especifico para máquinas de circuito cerrado.



ECOBREEZE

Conf. KG 10-20

Rafforzatore e presmacchiatore di lavaggio a secco con effetto igienizzante, antistatico e deodorante. Ottima azione detergente anche senza aggiunta di acqua.

Dry-cleaning reinforcer, with hygienising, antistatic and deodorising action, suitable also for pre-spotting. It has an excellent detergent action even without water addition.

Renforceur de nettoyage à sec avec action hygiénique, antistatique et désodorisante, conseillé également pour le pré-détachage. Excellent pouvoir détergent même sans ajout d'eau.

Reforzador y quitamanchas para lavado en seco con efecto higienizante, antiestático y desodorante. Tiene una óptima acción detergente aun sin adición de agua.



DRY MASTER FRESH

Conf. KG 10-20

Rafforzatore per il lavaggio a secco altamente concentrato. Ammorbidente con effetto antistatico, antibatterico e deodorante.

Highly concentrated dry-cleaning reinforcer. Softener with antistatic, antibacteria and deodorising effect.

Renforçateur pour le nettoyage à sec très concentré. Adoucissant à l'effet antistatique, antibactérien et désodorisant.

Reforzador altamente concentrado para el lavado en seco. Suavizante con efecto antiestático, antibacteriano y desodorante.



DRY MASTER SUPER

Conf. KG 10-20

Rafforzatore per il lavaggio a secco altamente concentrato. Ammorbidente antibatterico.

Highly concentrated dry-cleaning reinforcer. Softener with antibacteria.

Renforçateur pour le nettoyage à sec très concentré. Adoucissant à l'effet antibactérien.

Reforzador altamente concentrado para el lavado en seco. Suavizante con efecto antibacteriano.



DRY TOUCH SUPER

Conf. KG 10-20

Rafforzatore di lavaggio a secco ad altissima concentrazione. Rafforzatore cationico per macchine di pulitura a secco con percloroetilene, previene attivamente il ridepositamento della peluria e riduce notevolmente le cariche elettrostatiche durante l'asciugatura.

Highly concentrated dry-cleaning reinforcer. Cationic reinforcer for perc dry-cleaning machines. It actively prevents fluff redeposition and remarkably reduces electrostatic charges during the drying process.

Renforçateur pour le nettoyage à sec très concentré. Renforçateur cationique pour machines de nettoyage à sec au perchloroéthylène. Cela empêche activement le dépôt de bouloches et réduit de façon remarquable les charges électrostatiques pendant le procès de séchage.

Reforzador de lavado en seco altamente concentrado. Reforzador cationico para máquinas de lavado en seco en percloroetileno. Evita que se vuelva a pegar la pelusa y reduce notablemente las cargas electrostáticas durante el proceso de secado.





DRY PERFECT

Conf. KG 10-20

Agente apprettante formulato per il lavaggio a secco. Dona ai capi trattati un tatto soffice e setoso. Utilizzabile in tutti i solventi.

Re-texturing agent developed for dry-cleaning. It gives garments a soft silky feel. It can be used with all solvents.

Apprêtant conçu pour le nettoyage à sec, donnant aux vêtements un aspect soyeux doux. Peut être utilisé dans tous les solvants.

Aprresto para el lavado en seco. Deja las prendas suaves y sedosas al tacto. Puede emplearse en todos solventes.



DRY TOP ANTISTATICO

Conf. KG 10-20

Elimina le cariche elettrostatiche, prevenendo le formazioni di pallini e il ridepositamento di pelucchi nelle macchine di lavaggio a secco durante il processo di asciugamento.

It eliminates electrostatic charges, preventing lint formation and fluff re-deposition in dry-cleaning machines during the drying process.

Il élimine les charges électrostatiques, empêche la formation de peluches et le dépôt de bouloches dans les machines de nettoyage à sec pendant le procès de séchage.

Elimina las cargas electrostáticas y evita que se vuelva a pegar la pelusa en las máquinas de lavado en seco durante el proceso de secado.



ECOSTATIC

Conf. KG 10-20

Elimina le cariche elettrostatiche e previene il ridepositarsi di pelurie sui capi lavati a secco.

It eliminates electrostatics charges, preventing fluff re-deposition in dry-cleaning garments.

Éliminer l'électricité statique et empêche les couettes redéposer sur les vêtements nettoyés à sec.

Elimina las cargas electrostáticas y evita que se vuelva a pegar la pelusa en las prendas lavada a seco



DRY FOL

Conf. KG 10-20

Follante per il lavaggio a secco specialmente raccomandato per il trattamento di indumenti in lana, misto lana e cotone.

Dry-cleaning milling agent, especially recommended for the treatment of garments in wool, wool mixes and cotton.

Agent de foulage pour nettoyage à sec, spécialement recommandé pour le traitement des vêtements en laine, mélanges de laine et coton.

Abatanador par el lavado en seco, particularmente indicado para prendas de lana, mezcla de lana y algodón.



DRY SOFT SUPER

Conf. KG 10-20

Ammorbidente per lavaggio a secco. La sua speciale formula è stata sviluppata per il trattamento di tutta la maglieria.

Dry-cleaning softener. Its special formula has been developed for the treatment of knitwear.

Adoucissant pour nettoyage à sec. Sa formule spéciale a été conçue pour le traitement des tricots.

Suavizante para el lavado en seco, particularmente indicado para prendas de punto.



DRY PLE ANTISCHUMA

Conf. lt 1-5-10

Elimina la schiuma che potrebbe formarsi durante il processo di distillazione.

It eliminates the foam that might form during the distillation process.

Il élimine la mousse pouvant se former pendant le processus de distillation.

Elimina la espuma que se forma durante la fase de destilación.

DRY S.O.

Conf. kg.10

Candeggiante ottico concentrato studiato per il lavaggio a secco.

Concentrated optical brightener formulated for the use in dry-cleaning.

Blanchissant optique concentré spécialement conçu pour le nettoyage à sec.

Blanqueador óptico concentrado para el lavado en seco. Formulato con speciali alcali per neutralizzare l'acidità del solvente.

ACID DRY CONTROL GRANULARE / POLVERE

Conf. Kg.12

Elimina gli acidi grassi che si possono formare durante la fase di distillazione. Granulare e polvere per macchine di lavaggio a secco con sistema di svuotamento fanghi automatico.

Formulated with special alkalis in order to neutralise solvent acidity. It eliminates fatty acids that might form during the distillation. Granulated and powder for dry-cleaning washing machines with automatic dirtiness emptying system.

A base d'alcalis spéciaux pour neutraliser l'acidité du solvant. Il élimine les acides gras pouvant se former pendant la distillation. En granules et poudre pour machines de nettoyage à sec avec système automatique de décharge de boues.

Neutralizador de los ácidos grasos, elimina la acidez del solvente. Formula granulada y en polvo, para lavadoras en seco que tienen sistema de descarga automática de los fangos.



DRY FLOR

Conf. lt 1-5

Profumo concentrato per il lavaggio a secco. Contiene essenze naturali.

Concentrated dry-cleaning perfume. It contains natural essences.

Parfum concentré pour nettoyage à sec contenant des essences naturelles.

Perfume concentrado para solventes con esencias naturales.

DRY ZETA

Conf. KG10-20

Detergente sgrassante formulato per la pulizia delle tubazioni e delle altre parti della lavasecco. Da impiegare in solventi clorurati.

Degreasing agent formulated to clean casing and other parts of a dry-cleaning machine. To be used in chlorinated solvents.

Agent dégraissant conçu pour le nettoyage des tubages et d'autres pièces des machines de nettoyage à sec. À employer dans les solvants chlorés.

Desengrasante para limpiar entubados y piezas de lavadoras en seco. Para solventes cloratos.





DRY-FIX

Conf. 1000 ml - Lt 5

Indicato per tutte le macchie magre indurite, zucchero, sangue, vomito, sudore ecc. Può anche essere diluito con acqua per l'utilizzo nel sistema Eco Fresh. Buon inibitore di odori.

Indicated for all dry-based stains, sugar, blood, vomit, sweat etc. it can also be diluted with water for the use in the "Eco Fresh system". Good odour inhibitor.

Indiqué pour toutes les taches desséchées, sucre, sang, vomissure, transpiration etc. il peut également être dilué dans l'eau pour utilisation avec le "système Eco Fresh". Bon inhibiteur d'odeurs.

Indicado para todo tipo de mancha ligera, azúcar, sangre, vomito, sudor etc. También puede ser diluido en agua para uso en el "sistema Eco Fresh". Bueno inhibidor de olores.

DRY-FIX CONC.

Conf. 1000 ml - Lt 5

Prodotto concentrato per la neutralizzazione degli odori. Dry Fix Conc viene impiegato per tutti i generi di tessuti e in ogni tipo di macchina, nel trattamento specifico in presenza di cattivi odori su tappeti, divani e tutto l'abbigliamento in genere.

Concentrated product for odour neutralisation. Dry Fix Conc can be used with all kinds of textiles and machines; specific for the treatment of bad smells on carpets, sofas and all garments.

Produit concentré pour la neutralisation des odeurs. Dry Fix Conc peut être employé sur tout type de tissu et dans tout genre de machine, notamment pour le traitement spécifique des mauvaises odeurs sur tapis, divans et sur tous les vêtements.

Producto concentrado para neutralizar los olores. Dry Fix Conc es indicado para cualquier tipo de tejido y maquina; especial para el tratamiento de los malos olores sobre alfombras, sofás y ropa por lo general.



DEO SANY

Conf. Lt 1



Disinfettante microbica e deodorante, principalmente impiegabile a secco con tutti i solventi. Utilizzabile anche ad acqua nei bagni di lavaggio in aggiunta al detersivo.

Deodorising and microbicid disinfectant, especially suitable for dry-cleaning in all solvents. It can be also used in water washing, added to the detergent in washing liquors.

Désinfectant microbicide et désodorisant, particulièrement indiqué pour le nettoyage à sec avec tous les solvants. Peut être employé aussi dans le lavage à l'eau, ajouté au détergent dans les bains de lavage.

Desinfectante microbica e desodorante, particolarmente indicado para limpieza en seco con todos los solventes. Puede emplearse también en el lavado con agua, en adición al detergente en baños de lavado.



DOWPER™

Conf. KG 23

Percloroetilene vergine con formula specifica e con un elevato grado di purezza e qualità

Specially formulated, virgin premium perchloroethylene grade of high purity and quality

Vierge perchloroéthylène avec une formule spécifique et avec un haut degré de pureté et de qualité

Virgen percloroetileno con una fórmula específica y con un alto grado de pureza y calidad



DOWPER™

Conf. KG 23-50

Il sistema SAFE-TAINER™ per un uso sicuro a ciclo chiuso del percloroetilene Safe-Tainer

The SAFE-TAINER™ System for safe, closed-loop handling of perchloroethylene

Le système SAFE-TAINER™ pour une sécurité d'utilisation en boucle fermée de perchloroéthylène

El sistema SAFE-TAINER™ para un uso seguro de ciclo cerrado de percloroetileno



PERCLORO

Conf. KG 330

Percloroetilene superstabilizzato

Superstabilized Perchloroethylene

Percloroetileno superestabilizado

Tétrachloroéthylène superstabilisé



SEPISOL

Conf. KG -20

Solvente per lavaggio a secco in idrocarburo (kwl)

Solvent for hydrocarbon (kwl) dry-cleaning

Solvant pour le nettoyage à sec aux hydrocarbu- res (kwl)

Solvente para el len seco en solvente hidrocar- buro (kwl)



SENSENE

Conf. KG 20

Solvente a base di alcool modificato per il lavaggio professionale dei capi

Modified alcohol solvent for professional textile cleaning

Solvant Modifié à base d'alcool pour le lavage des vêtements professionnels

Disolvente en base alcool modificado para la limpieza textil profesional



MAXISTAB

Per il controllo del solvente. Valigetta con Kit di controllo solvente MAXICHECK + stabilizzante MAXI STAB – Pure Power®

For solvent check Set with solvent check kit MAXICHECK + MAXI STAB – PurePower® stabiliser

Pour le contrôle du solvant Coffret avec kit de contrôle pour solvant MAXI- CHECK + stabilisant MAXI STAB – Pure Power®

Para el control del solvente Estuche con kit de control del solvente MAXICHECK + estabilizador MAXI STAB – PurePower®





TONSIL FF 414

Conf. KG 25

Polvere filtrante per macchine lavasecco con filtri in nylon.

Filtering powder for dry-cleaning machines with nylon filters.

Poudre de filtrage pour machines de nettoyage à sec avec filtres en nylon.

Polvo filtrante para máquinas de lavado en seco con filtros de nylon.

HYFLO SUPERCEL

Conf. KG 22,7

Polvere filtrante per macchine lavasecco con filtri metallici.

Filtering powder for dry-cleaning machines with metallic filters.

Poudre de filtrage pour machines de nettoyage à sec avec filtres en metal.

Polvo filtrante para máquinas de lavado en seco con filtros de metal.

CARBONE IN POLVERE

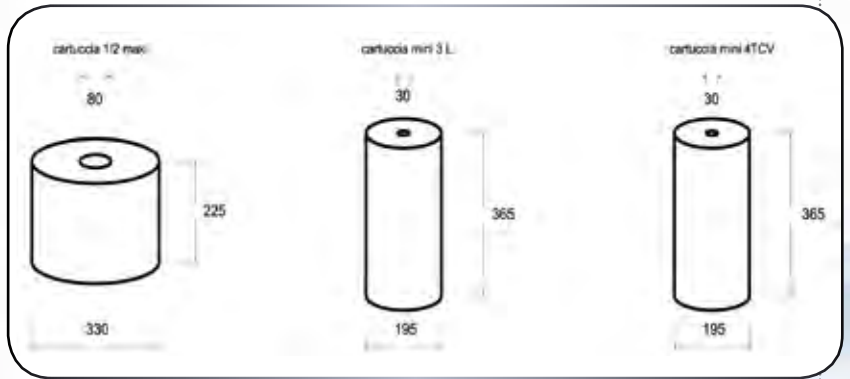
Conf. KG 5

Carbone in polvere, decolorante, per l'impiego in tutti i solventi clorurati.

Colour removal active carbon suitable for chlorinated solvents.

Charbon en poudre actif, décolorant, conseillé pour les solvants chlorés.

Carbòn activado decolorante, para solventes cloratos.



CARTUCCE FILTRANTI E DECOLORANTI

Cartuccia Filtrante 1/2 MAXI
Conf. nr. 2 cartucce

Cartuccia Filtrante MINI 3 Lt
Conf. nr. 4 cartucce

Cartuccia Decolorante MINI 4TCV
Conf. nr. 4 cartucce

FILTERING AND DECOLOURING CARTRIDGES

Filtering Cartridge 1/2 MAXI

Filtering Cartridge MINI 3 Lt

Decolouring Cartridge MINI 4TCV

CARTOUCHE DE FILTRAGE ET DE DECOLORATION

Cartouche de Filtrage 1/2 MAXI

Cartouche de Filtrage MINI 3 Lt

Cartouche de Décoloration MINI 4TCV

CARTUCHOS FILTRANTES Y DECOLORANTES

Cartucho Filtrante 1/2 MAXI

Cartucho Filtrante MINI 3 Lt

Cartucho Decolorante MINI 4TCV



SENSO P

Conf. KG 10-20

Presmacchiatore e rafforzatore di lavaggio

Pre-spotting agent and washing reinforcer.

Détachant avant lavage et renforceur

Quitamanchas y reforzador de lavado.



SENSO D

Conf. KG 10-20

Rafforzatore di lavaggio

Washing reinforcer.

Renforceur de lavage.

Reforzador de lavado.



SENSO F

Conf. KG 10-20

Finissante con azione antistatica

Finishing with antistatic action.

Agent de finition textile avec effet antistatique

Suavizante con acción antiestática.



Conf. Lt 1

SENSO 1

Pre e post smacchiatore per macchie di origine grassa

Pre and post-spotting agent for fatty stains.

Pré et post-Détachant pour taches d'origine grasses

Quitamanchas y post-desmanchador para manchas grasas.



Conf. Lt 1

SENSO 2

Pre e post smacchiatore per macchie di origine proteica

Pre and post-spotting agent for protein stains.

Pré et post-Détachant pour les taches d'origine protéique

Quitamanchas y post-desmanchador para manchas proteicas.



Conf. Lt 1

SENSO 3

Pre e post smacchiatore per macchie di origine tannica

Pre and post-spotting agent for tanning-based stains.

Pré et post-Détachant pour les taches d'origine en tanin

Quitamanchas y post desmanchador para manchas a base de tanino.



HYDROCARBON SANOFRESH

Conf. Lt 20

Rafforzatore concentrato di pulitura, con uno spiccato effetto antistatico, antibatterico e deodorante.

Concentrated cleaning reinforcer with strong antibacteria, antistatic and deodorising effect.

Renforceur de nettoyage concentré avec effet antibactérien, antistatique et désodorisant puissant.

Reforzador concentrado de limpieza con un marcado efecto antiestático, antibacteriano y desodorante.



HYDROCARBON PRE

Conf. Lt 20

Prodotto universale, impiegabile per la presmacchiatura generica di tutti i tessuti.

Pre-spotting agent suitable for the general pre-spotting of textiles.

Agent de pré-détachage pour le pré-détachage général des tissus.

Producto universal, puede emplearse para el pre-desmanche general de los tejidos.



HYDROCARBON SANY

Conf. Lt 20

Attivatore di lavaggio a secco con azione detergente e assorbente di odori. Hydrocarbon Sany ha un ottimo potere detergente e la sua speciale formula permette di assorbire i cattivi odori che si possono creare nella lavasecco.

Dry-cleaning activator with detergent and odour-absorbing action. Hydrocarbon Sany thanks to its excellent detergent power and its special formula can absorb the unpleasant smells which may appear in dry-cleaning machines.

Activateur de nettoyage à sec au pouvoir détergent et d'absorption d'odeurs élevé. Hydrocarbon Sany grâce à son pouvoir détergent et à sa formulation spéciale a été conçu pour absorber les mauvaises odeurs qui peuvent se dégager dans les machines de nettoyage à sec.

Activador de lavado en seco con acción detergente y absorbente de los olores. Hydrocarbon Sany gracias a su poder detergente y a su formula especial puede absorber los malos olores de las maquinas de lavado en seco



HYDROCARBON 1

Conf. 1000 MI

Smacchiatore per macchie di mastice, tinta scolata, colori, penna, vernice, resina, cocco, chewing-gum, colla, tinte copiative, pennarello indelebile, cosmetici, penna a sfera, rossetto, smalto per unghie, olio, bitume, fuliggine, trucco, crema da scarpe, salsa, inchiostro di stampa, catrame, inchiostri e cera.

Spotter indicated to remove glue, dispersion paint, colours, felt-pen, varnish, resin, cocoa, chewing-gum, glue, button marks, indelible pen, cosmetics, ball-pen, lipstick, nail polish, oil, pitch, soot, paste, make up, shoe polish, sauce, print ink, tar, ink and wax stains.

Détachant recommandé pour supprimer les taches de: colle universelle, peinture à dispersion, couleur, feutre, vernis, résine, coco, chewing-gum, colle, marque de bouton, marqueur indélébile, produits cosmétiques, stylo à bille, rouge à lèvres, vernis à ongles, huile, poix, suie, maquillage, cirage, sauce, encre d'imprimerie, goudron, encre et cire.

Quitamanchas indicado para manchas de: masilla goteado de tintura, colores, lapicero, pintura, resina, coco, goma de mascar, cola, lápiz copiator, rotulador indeleble, cosméticos, bolígrafo, lápiz labial, esmalte de uñas, aceite, betún, hollín, maquillaje, crema de zapatos, salsa, tinta de imprenta, alquitrán, tintas y cera.

HYDROCARBON 2

Conf. 1000 MI

Smacchiatore per macchie di birra, sangue, tinta scolata, uova, albume, gelato, vomito, cocco, pennarello indelebile, cosmetici, liquore, marmellata, latte, crema caffè, bitume, crema, trucco, cioccolata, sudore, salsa ed urina.

Spotter indicated to remove beer, blood, dispersion paint, eggs, albumen, ice-cream, vomit, cocoa, indelible pen, cosmetics, liqueur, jam, milk, coffee, soot, cream, paste, make up, chocolate, perspiration, sauce and urine stains.

Détachant recommandé pour supprimer les taches de: bière, sang, peinture à dispersion, oeuf, albumen, glace, vomissure, coco, marqueur indélébile, produits cosmétiques, liqueur, confiture, lait, café au lait, suie, crème, pâte, maquillage, chocolat, transpiration, sauce et urine.

Quitamanchas indicado para manchas de: cerveza, sangre, goteado de tintura, huevo, albúmina, helado, vomito, coco, rotulador indeleble, cosméticos, licor, marmellada, leche, crema café, betún, crema, maquillaje, chocolate, sudor, salsa y orina.

HYDROCARBON 3

Conf. 1000 MI

Smacchiatore per macchie di birra, coca-cola, vomito, succo di frutta, tannino, erba, caffè, cocco, liquore, marmellata, frutta, vino rosso, cioccolata, inchiostro di stampa e tabacco.

Spotter indicated to remove beer, coca-cola, vomit, fruit juice, tannin, grass, coffee, cocoa, liqueur, jam, fruits, red wine, chocolate, print ink and tobacco stains.

Détachant recommandé pour supprimer les taches de: bière, coca-cola, vomissure, jus de fruits, tanin, herbe, café, coco, liqueur, confiture, fruit, vin rouge, chocolat, encre d'imprimerie et tabac.

Quitamanchas indicado para manchas de: cerveza, coca-cola, vomito, zumo de fruta, tanino, hierba, café, coco, licor, marmellada, fruta, vino tinto, chocolate, tinta de imprenta y tabaco.



LAVATUTE

Conf. KG 10-20

Detersivo liquido concentrato per tessuti di cotone bianco e colorato, lino e sintetici. indicato per la rimozione di sporco pesante.

Concentrated liquid detergent, for white, coloured, cotton, synthetic and linen textiles. Indicated to remove heavy stains.

Détergent liquide concentré pour le coton blanche et colorée, le lin et synthétique. approprié pour enlever la saleté lourde.

Detergente liquido concentrado para tejidos blancos, colorados, de algodón, de lino y sintéticos. Idóneo para remover las manchas más agresiva.



SOFT MATIK NEW

Conf. KG 10-20

Sapone liquido concentrato per il lavaggio di tutti i tessuti in lavatrice 30°- 60° C. Può essere anche usato per il lavaggio a mano.

Concentrated liquid detergent for laundry. Suitable for all fabrics at 30°- 60° C. It can be used also for hand wash.

Détergent liquide concentré pour le lavage à l'eau conseillé pour tous les tissus à 30°- 60° C. Il peut également être utilisé pour le lavage à la main.

Jabón líquido concentrado para lavar lencería o cualquier otro tipo de ropa, en lavadora a 30°- 60° C o a mano.



SOFT DELICATO

Conf. KG 10-20

Sapone liquido concentrato per capi delicati, da usarsi sia a mano che in lavatrice.

Concentrated liquid detergent for washing and hand washing of sensitive garments.

Détergent liquide concentré pour le lavage en machine et à la main des vêtements délicats.

Jabón líquido concentrado para prendas delicadas, idóneo para lavar a mano o a máquina.



SOFT ULTRA

Conf. KG 10-20

Sapone liquido neutro concentrato per bucato a mano, idoneo per tutti i tessuti e fibre.

Neutral, concentrated liquid detergent for hand washing, suitable for all kinds of textiles and fibres.

Détergent liquide concentré neutre pour le lavage à la main de tous les types de tissus et de fibres.

Jabón líquido neutro concentrado para lavar a mano, idóneo para cualquier tipo de tejido y fi- bra.



SOFT NEROVIVO

Conf. KG 5-10-20

Detergente liquido per capi neri e scuri, concentrato specifico per il lavaggio a mano e in lavatrice di tutti i tessuti neri e scuri.

Liquid detergent for black and dark fabrics. Concentrated detergent specific for the treatment of all black and dark fabrics by hand washing or for the use in professional washing machines.

Détergent liquide pour les vêtements noirs et sombres. Détergent concentré spécifique pour le lavage à la main ou en machines de lavage professionnelles de tous les tissus noirs et sombres.

Detergente líquido por los tejidos negros y oscuros. Detergente concentrado específico por el lavado a mano y en lavadora de tipo profesional de todos los tejidos negros y oscuros.



DETER SOFT

Conf. KG 10-25

Detersivo in polvere completo per lavatrice. Indicato per il lavaggio di capi bianchi a 60°- 90° C.

Complete powder detergent for washing machine. Indicated for white textiles. Temperature range 60°- 90° C.

Détergent en poudre complet pour machine. Indiqué pour les tissus blancs. Plage de température: 60°- 90° C.

Detergente en polvo completo para lavadora. Indicado para tejidos blancos. Temperatura 60°- 90° C.



DETER SOFT SUPER

Conf. KG 10-25

Detersivo in polvere ecologico ad alto potere detergente per il lavaggio di biancheria colorata in lavatrice a 30°- 60° C. Contiene enzimi.

Ecological high-power detergent powder suitable for coloured textiles. It contains enzymes. Teãature range: 30°- 60° C.

Détergent en poudre puissant écologique conseillé pour les tissus de couleur. Il contient des enzymes. Plage de température: 30°- 60° C.

Producto en polvo ecológico con alto poder detergente, idóneo para el lavado de lencería de color a máquina. Con enzimas. Temperatura: 30°- 60° C.



DETER TOP

Conf. KG 10-20

Detersivo in polvere per bucato bianco e colorato in lavatrice a 30°- 60°C contiene ossigeno.

Powder detergent suitable for white and coloured laundry in wash machine. Temperature range: 30°- 60° C. It contains oxygen.

Détergent en poudre pour la lessive blanche et colorée dans la machine à laver à 30° - 60° C contient de l'oxygène.

Producto en polvo idóneo para el lavado de lencería de color y blanca a máquina. Temperatura: 30°-60° C. Con oxígeno.

Detergenti speciali / Special detergents / Détergents spéciaux / Detergentes especiales



SOFT MATIK SUPER

Conf. KG 10-20

Detersivo liquido ad alta concentrazione enzimatica per bucato a mano ed in lavatrice per tutti i tessuti. Ottimo potere sgrassante.

Liquid detergent with high enzyme concentration, for hand washing and washing in machine of all textiles. Excellent degreasing power.

Détergent liquide à concentration d'enzymes élevée, pour le lavage à la main et en machine de tout type de tissus. Excellent pouvoir dégraissant.

Detergente líquido con concentración enzimática elevada, para lavar a mano o a máquina todo tipo de tejidos. Excelente poder desengrasante.



SOFT ENZIMATIC

Conf. KG 10-20

Detergente concentrato neutro per il lavaggio in lavatrice di tutti i tessuti bianchi e colorati, formulazione potenziata con enzimi, attivi anche a basse temperature.

Neutral concentrated detergent for the treatment of white and coloured fabrics in washing machine. With an improved formula with enzymes, active even at low temperatures.

Détergent concentré neutre pour le lavage à l'eau de tous les tissus blancs et colorés. Formule améliorée avec des enzymes, actives même aux basses températures.

Detergente concentrado neutro para lavado con agua de todos los tejidos blancos y colorados, formula potenciada con las enzimas, activo aun con bajas temperaturas.



SOFT BUCATO

Conf. KG 10-20

Detersivo liquido per tutti i tessuti in cotone, sintetici, biancheria, colorati. Prodotto liquido concentrato con enzimi, attivo già a basse temperature sia su macchie tanniche (frutta, caffè, vino ecc.) sia su macchie di origine proteica (sangue, latte, gelato, ecc.) Grazie alla sua particolare formulazione agisce in maniera attiva anche su macchie grasse, lascia i tessuti una gradevole nota profumata.

Liquid detergent for cotton, synthetic and coloured textiles and linen.

Concentrated liquid product with enzymes, active at low temperatures not only on tannin- based stains (fruits, coffee, wine etc.), but also on protein-based stains (blood, milk, ice etc.) Thanks to its specific formula the product is very effective even on grease stains and gives textile a pleasant fragrance.

Détergent liquide pour tous les types de tissus en coton, synthétiques, de couleur et pour le linge. Produit liquide concentré avec enzymes, actif même aux basses températures aussi bien sur les taches à base de tanin (fruits, café, vin etc.) que sur les taches protéiques (sang, lait, glace etc.) grâce à sa formule spécifique le produit est particulièrement efficace même sur les taches de graisse et laisse sur les tissus une odeur agréable.

Detergente líquido para ropa de algodón, fibras sintéticas, prendas coloradas y ropa. Producto líquido concentrado con enzimas, activo aun a baja temperatura contra las manchas a base de tanino (fruta, café, vino etc.) y manchas proteicas (sangre, leche, helado etc.). Gracias a su formula especial el producto es muy eficaz también contra las manchas de grasa y deja sobre las prendas un agradable perfume.



PO 2

Conf. KG 20

Candeggiante igienizzante granulata stabilizzato ad elevata azione sbiancante, smacchiante da usare come rinforzante nel processo di lavaggio.

Granulated sanitising and stabilised bleaching agent, highly whitening action, spotting action, indicated like reinforcer during washing process.

Désinfectant granulaire stabilisée avec un forte action de blanchiment, détachant pour une utilisation comme renforcement dans l'opération de lavage.

Blanqueador in formula granulada y disinfectante estabilizado, con acción de blanqueamiento elevada, desmanche indicado como reforzador durante el proceso de lavado.



SOFT OX

Conf. KG 2-10

Attivatore d'ossigeno in formula granulata, indicato come additivo in fase di lavaggio o per la presmacchiatura in acqua delle macchie di vino, caffè, tè, inchiostro e profumo. Attivo già a 40°C. Idoneo per tutti i tessuti, anche delicati.

Granulated oxygen activator, it can be used as additive during washing or water pre-spotting of wine, coffee, tea, ink and perfume stains. Active at 40°C. Suitable for all textiles, even sensitive ones.

Activateur d'oxygène en granulés, peut être employé pendant le nettoyage à l'eau ou pendant le pré-détachage à l'eau sur taches de vin, café, té, encre et parfume. Active à 40°C. Adéquat pour tout type de tissu, même délicat.

Activador de oxigeno en formula granulada, indicado como aditivo para el lavado y el pre-desmanche en agua de las manchas de vino, café, té, tinta y perfume. Activo a 40°C. Formulado para todos los tejidos, también delicados.



STOP COLOR

Conf. 1000 ml - KG 10

Soluzione acquosa al pirrolidonepolivinile, capace di impedire quanto più possibile il passaggio di colori nel lavaggio in acqua e di rimuovere i danni causati dai colori non fissati.

Aqueous solution with pyrrolidonepolyvinyl for preventing discoloration as much as possible during the washing cycle, and for removing damages caused by non-fixed colours.

Solution aqueuse avec du polyvinyle de pyrrolidine pour empêcher autant que possible la perte des couleurs pendant le cycle de lavage et pour supprimer les dégâts provoqués par les couleurs non fixées.

Solución acuosa de pirrolidonopolivinilo, destinada a evitar al máximo posible el paso del color durante el lavado con agua. Además elimina los daños causados por los colores poco firmes.



DETER BIANCO

Conf. KG 2

Sbiancante ottico per tutti i tipi di tessuto.

Optical brightener for all types of fabrics.

Blanchissant optique pour tous les types de tissus.

Blanqueador óptico para todo tipo de tejidos.



SOFT AP

Conf. 1000 ml - KG 10

Liquido enzimatico concentrato. Ideale per il degradamento delle macchie a base proteica e di amido. Indicato anche per i residui di sangue secco e cibo.

Concentrated enzyme liquid. Ideal for degrading protein and starch-based stains. Also suited for residues of blood and food.

Concentré d'enzymes liquides. Idéal pour supprimer les taches protéiques et à base d'amidon. Conseillé également pour les résidus de sang et d'aliments.

Líquido enzimático concentrado. Ideal para la disolución de manchas proteicas y de almidón. Indicado también para residuos de sangre y comida.



SBIANCO SUPER

Conf. KG 2

Decolorante per tutti i tipi di tessuto.

Colour removal agent for all types of fabrics.

Agent de décoloration pour tous les types de tissus.

Decolorante para todo tipo de tejidos.



SOFT MUSCHIO BIANCO

Conf. KG 10-20

Ammorbidente superconcentrato con la profumazione fresca e delicata del muschio bianco rimane a lungo sui capi. Ricondiziona e ristruttura le fibre donando loro la mano originale, ravviva i colori mantenendoli sempre vivi e brillanti.

Highly concentrated softener with fresh and delicate fragrance of white musk, lasts on garments. It reconditions and restructures fibres giving textiles their original touch. It revitalises and maintains colours bright and brilliant.

Adoucissant très concentré au parfum frais et délicat du musc blanc, demeure longtemps sur les vêtements. Reconditionne et répare les fibres en conférant aux vêtements leur aspect d'origine, sauvegarde les couleurs et les rend toujours brillantes et vives.

Producto suavizante altamente concentrado con la fragancia fresca y delicada del almizcle blanco, persiste en las prendas. Recondiciona y repara las fibras y da a las prendas su aspecto primordial, reaviva los colores y los deja siempre brillantes y vivaces.



CONFORT

Conf. KG 10-20

Ammorbidente ricondizionante per tutte le fibre, la sua profumazione fresca e inebriante persiste anche dopo l'asciugatura in essiccatoio.

Reconditioning softener for all fibers, its fresh and heady fragrance lasts even after drying in dryer.

Adoucissant reconditionnant pour toutes les fibres, son odeur douce et capiteuse demeure même après le séchage au séchoir.

Suavizante recondicionante para todas las fibras, su aroma fresco y suave resiste incluso secado en secadora.



GOCCIA DI ROSA

Conf. KG 10-20

Ammorbidente ricondizionante per tutte le fibre. Ricondiziona e ristruttura le fibre donando loro una mano soffice e piena mantenendo i tessuti e facilita la stiratura. La sua profumazione alla rosa conferisce agli indumenti una nota fresca e delicata.

Reconditioning softener for all fibres. Goccia di rosa (Rose Drop) reconditions and restructures fibres and make garments soft; thanks to its components it does not damage textiles and makes ironing easier. Its rose fragrance gives garments a fresh and delicate perfume.

Adoucissant reconditionnant pour toute fibre. Goccia di Rosa (Goutte de Rose) reconditionne et répare les fibres et les rend souples au toucher; grâce à ses composants ne détériore pas les tissus et rend le repassage plus aisé. Son parfum à la rose confère aux vêtements une fragrance fraîche et délicate.

Suavizante recondicionante para todas las fibras. Goccia di rosa (Gota de Rosa) proceda al reacondicionamiento y repara las fibras dándole un aspecto suave y completo, gracias a sus componentes no perjudica los tejidos y planchar resulta mucho más fácil. Su fragancia con rose da prendas una nota fresca y delicada.



SOFT NEUTRO

Conf. KG 10-20

Ammorbidente concentrato profumato ad azione neutralizzante, per tutte le fibre.

Perfumed concentrated softener with neutralising action for all fibres.

Adoucissant concentré parfumé avec action neutralisante pour toutes les fibres.

Suavizante concentrado y perfumado, con efecto neutralizador para todas las fibras.



FOREVER

Conf. KG 10-20

Ammorbidente ad alta concentrazione, contiene una selezione di essenze racchiuse in microcapsule che vengono attivate indossando o sfregando i tessuti, anche a distanza di settimane dal lavaggio, rilasciando una fresca e gradevole nota profumata, resiste anche all'asciugatura in essiccatoio.

Highly concentrated softener with a selection of essences included in microcapsules that activates while wearing or rubbing the treated garments, even several weeks after the laundry. It gives garments a fresh and pleasant fragrance and lasts even after drying in a dryer.

Adoucissant très concentré avec une sélection d'essences contenues dans des microcapsules activées quand les vêtements sont portés ou frottés, même quelques semaines après le lavage. Dégage une fragrance fraîche et agréable, qui traîne même après le séchage au séchoir.

Suavizante altamente concentrado, contiene una selección de esencias en microcápsulas que se activan con el uso o frotar los tejidos, incluso después de semanas de lavado, liberando una nota de aroma fresca y agradable, resiste incluso secado en secadora.



ACQUAPIUMA

Conf. KG 10-20

Prodotto finissante, igienizzante e rigenerante per tutti i capi imbottiti in piuma. Evita l'impacchettamento, facilitando l'asciugatura.

Finishing, hygienising and regenerating product, specific for padded feather garments. It is a feather disentangling product and facilitates drying.

Produit hygiénisant, régénérant et de finissage, spécifique pour articles en duvet d'oie. Démêle le duvet et facilite le séchage.

Suavizante higiénico, regenerante y para terminaciones específico para prendas rellenas con plumas de ocas. Desenreda las plumas y facilita el enjugado.



SOFT NEUTRO SANY

Conf. KG 20

Ammorbidente concentrato ad azione battericida e fungicida. Evita la comparsa di macchie e di cattivi odori dovuti ad una ritardata asciugatura.

Concentrated softener with antibacteria and antifungi action. It avoids appearance of stains and bad smell determined by a delayed drying.

Adoucissant concentré à l'action antibactérienne et antifongique. Cela empêche la formation de taches et mauvaises odeurs déterminées par un séchage retardé.

Suavizante concentrado con acción antibacteriana y antihongos. Evita la formación de manchas y de malos olores causados para un enjugado retardado.



IMPRAGNOL

Conf. KG 20

Prodotto finissante a base di resine al fluorocarbonio e fluorosiliconi modificate. Rende i capi idrorepellenti e oleorepellenti. Dona agli indumenti un tatto soffice, setoso e protegge le fibre da tutte le macchie. Indicato per tessuti e pelle.

Fabric finishing agent based on fluorocarbon and fluorosilicon resins. It makes garments water-repellent. It gives the garments a soft, silky touch and protects fibres from all stains. Suitable for textiles and leather.

Agent de finissage à base de résines modifiées au fluorocarbonate et fluorosilicone, qui rend les vêtements hydrofuges et répellents à l'huile. Il donne aux vêtements un aspect final soyeux doux et protège les fibres de toute tache. Conseillé pour les tissus et les cuirs.

Producto para terminaciones a base de resinas al fluorocarbono y fluorosilicona que vuelve las prendas ignífugas y repelentes al aceite. Confere a las prendas un aspecto blando y de seda y protege las fibras de todas las manchas. Estudiado para tejidos y piel.



SOFT APPRETTO LIQUIDO

Conf. KG 5-10-20

Indicato per tutti i tipi di tessuto che richiedono una perfetta apprettatura.

Recommended for all types of fabrics requiring a perfect re-texturing effects.

Recommandé pour tous les types de tissus nécessitant un apprêt parfait.

Indicado para cualquier tipo de tejidos que requiera un apresto perfecto.



SOFT LB1

Conf. KG 10-30

Detergente concentrato a base di tensioattivi ad elevata azione emulsionante e solubilizzante.

Concentrated liquid detergent based on surfactants with a high emulsifying, releasing and solubilizing action.

Détergent liquide concentré à base de surfactants à l'action émulsionnante et solubilisante élevée.

Detergente líquido concentrado a base de tensioactivos a elevada acción emulsionante y solubilizante.



SOFT LB2

Conf. KG 20

Detergente liquido alcalino ad elevata concentrazione di principi attivi, specifico per la rimozione di grasso, unto e sporco proteico.

Liquid alkaline detergent with a high concentration of active ingredients, suitable to remove fat, grease and protein stains.

Détergent liquide alcalin à forte concentration d'ingrédients actifs, spécifiquement conçu pour enlever les taches protéiques et de graisse.

Detergente líquido alcalino con elevada concentración de principios activos, específico para eliminar las manchas de grasa y todas manchas proteicas.



SOFT LB4

Conf. KG 20

Additivo liquido concentrato ad azione neutralizzante per l'eliminazione dei residui di alcalinità dai tessuti.

Concentrated liquid additive with neutralising action for the elimination of residual alkalinity from the fabrics.

Additif liquide concentré à l'action neutralisante pour l'élimination de l'alcalinité résiduelle des tissus.

Aditivo líquido concentrado con efecto neutralizador para eliminar la alcalinidad residual de los tejidos.



SOFT LB2 SUPER

Conf. KG 20

Detergente liquido alcalino ad elevata concentrazione di principi attivi, specifico per la rimozione di grasso, unto e sporco proteico, attivo anche in acque molto dure e trattate.

Alkaline liquid detergent with high concentration of active ingredients, suitable to remove fat, grease and protein stains, even active in very hard or treated water.

Détergent liquide alcalin à forte concentration d'ingrédients actifs, spécifiquement conçu pour enlever les taches protéiques et de graisse, même en l'eau très dure ou bien traitée.

Detergente líquido alcalino con elevada concentración de principios activos, específico para eliminar las manchas de grasa y todas manchas proteicas, activo también en agua muy dura o tratada.



SOFT LB3

Conf. KG 20

Additivo concentrato ad azione neutralizzante ed ammorbidente per il finissaggio della biancheria di cotone, lino, fibre sintetiche in macchine lavatrici di tipo professionale.

Concentrated additive with neutralising and softening action for the finishing of linen cotton, linen and synthetic fibres in professional washing machines.

Additif concentré à l'action neutralisante et adoucissante pour le finissage du linge en coton, lin et fibres synthétiques dans de machines de lavage professionnelles.

Additivo concentrado con acción neutralizadora y suavizante para la terminación de ropa de algodón, lino y fibras sintéticas en maquinas lavadoras de tipo profesional.



SOFT LB 600

Conf. KG 20

Additivo liquido concentrato, a base di tensioattivi ed acidi inorganici, specifico per i trattamenti di recupero dei tessuti bianchi e colorati.

Concentrated liquid additive, based on surfactants and inorganic acids, specific for recovering white and coloured fabrics.

Additif liquide concentré à base de surfactants et d'acides inorganiques, spécifiquement conçu pour le recouvrement des tissus blancs et de couleur.

Additivo líquido concentrado a base de tensioactivos y ácidos inorgánicos, específico para la recuperación de los tejidos blancos y de color.



SOFT UNIBASIC

Conf. KG 20

E' un detergente liquido completo monocomponente ad elevata concentrazione di principi attivi, per il lavaggio dei tessuti in macchine lavatrici professionali.

Full mono-component liquid detergent with high concentration of active ingredients, suitable for washing fabrics in professional washing machines.

Détergent liquide complet monocomposant à la concentration élevée d'ingrédients actifs, spécifique pour le lavage des tissus dans des machines de lavage professionnelles.

Detergente líquido completo monocomponente a elevada concentración de principios activos para lavar los tejidos en lavadoras de tipo profesional.



SOFT OX LIQUID

Conf. KG 20

Candeggiante, sbiancante liquido a base di perossido di idrogeno. è un additivo liquido all'ossigeno attivo, ad elevata azione smacchiante ed igienizzante per macchine lavatrici professionali.

Bleaching and brightening liquid agent based on peroxide of hydrogen. An active oxygen liquid additive, with a strong sanitising power and spotting action for professional washing machines.

Blanchissant liquide à base de peroxyde d'hydrogène. Additif liquide à l'oxygène actif, à l'action détachante et désinfectante élevée, pour l'emploi en machines de lavage professionnelles.

Blanqueador líquido a base de peróxido de hidrógeno. Aditivo líquido al oxígeno activo, con acción quitamanchas y desinfectante para el lavado en lavadoras de tipo profesional.

**SOFT RESOLV**

Conf. KG 10

Detergente liquido superconcentrato rinforzante del lavaggio a base di tensioattivi ad elevata azione sgrassante ed emulsionante.

Highly concentrated and washing-reinforcer liquid detergent, based on fat removing surfactants with high emulsifying action.

Détergent liquide très concentré, renforçant de lavage à base de surfactants à l'action dégraisante et émulsionnante élevée.

Detergente líquido muy concentrado, reforzador de lavado a base de tensioactivos a elevada acción desengrasante y emulsionante.

**SOFT CLOREX**

Conf. KG 25

Sbiancante a base di cloroattivo stabilizzato. Preparato liquido concentrato a base di cloro inorganico stabilizzato, ad elevata azione sbiancante, smacchiante ed igienizzante, per il lavaggio dei tessuti in macchine lavatrici professionali. Indicato per la rimozione di macchie particolarmente ostinate, alle basse temperature.

Bleaching agent containing stabilised chloractive. Concentrated liquid preparation containing stabilised inorganic chlorine with high whitening, spotting and sanitising action; suitable for washing textile in professional laundries. Indicated to remove very persistent stains at low temperatures.

Blanchissant à base de chlore actif stabilisé. Préparation liquide concentrée à base de chlore inorganique stabilisé, à l'action blanchissante, détachante et hygiénique très élevée; adéquat pour le lavage des tissus dans des machines de lavage professionnelles. Indiqué pour éliminer les taches très persistantes aux basses températures.

Blanqueador a base de cloro activo estabilizado. Preparación líquida concentrada a base de cloro inorgánico estabilizado con acción de blanqueamiento, quitamanchas y desinfectante elevada; para limpiar los tejidos en lavadoras.

**SOFT RESOLV COMPLEX**

Conf. KG 10

Detergente liquido completo ad altissima concentrazione. Indicato per il lavaggio di indumenti da lavoro (tute Paranzze ecc.), tovagliato e tessuti con un forte livello di sporco, unto e grasso. Indicato per tutti i tessuti bianchi e colorati. Può essere utilizzato sia come detergente completo che in abbinamento ai prodotti della Linea Bianco.

Complete highly concentrated liquid detergent. Indicated for washing work clothing (overalls, etc.) tablecloths and textiles with persistent grease and fat stains. Also suitable for all white and coloured textiles. It can be used as complete detergent or in addition to the products of the Linea Bianco ("White Line").

Détergent liquide complet très concentré. Indiqué pour le lavage des vêtements de travail (bleus de travail etc.), nappage et tissus très sales avec taches de graisse et huile. Particulièrement indiqué pour tous les tissus blancs et de couleur. Conçu pour être employé aussi bien comme détergent complet que en combinaison avec les produits de la gamme Linea Bianco ("Ligne Blanc").

Detergente líquido completo con alta concentración. Conveniente para el lavado de la ropa de trabajo (sobretodos etc.), manteles y telas con manchas muy difíciles de grasa. Conveniente para todos los tejidos blancos y colorados. Puede ser utilizado como detergente completo o con los productos de la Linea Bianco ("Linea Blanco").

**SOFT OX HYGENIC**

Conf. KG 25

Candeggiante liquido concentrato ad azione sbiancante ed igienizzante, è un preparato a base di acido peracetico stabilizzato.

Concentrated liquid bleaching agent with sanitising and whitening action; preparation based on stabilised peracetic acid.

Blanchissant liquide concentré à l'action hygiénique et blanchissante élevée. Préparation à base d'acide peracétique stabilisé.

Blanqueador líquido concentrado con acción de blanqueamiento y desinfección. Preparación a base de ácido peracético estabilizado. Adecuado para remover manchas muy difíciles a baja temperatura.



UTILIZZABILE
ANCHE
CON I PRODOTTI PER
ACQUA

OIL CLEANER S

Conf. KG 1-10-20

Presmacchiante e detergente liquido imbibente ad alto potere sgrassante ed elevato potere pulente anche su macchie di pigmenti, indicato per forte carico di sporco.

Pre-spotting and liquid penetrating detergent, high degreasing and high cleaner power, also for pigments-based stains indicated for heavy dirty.

Pré-détachant et détergent liquide à haute puissance de dégraissage pénétrant et à haute puissance de nettoyage, même sur les taches pigmentaires, adapté à une lourde charge de la saleté.

Quitamanchas y detergente liquido penetrante, elevado poder desengrasante y de limpieza, también para manchas a base de pigmentos, indicado para el sucio más agresivo



Linea Bianco – Trattamento biancheria
White Line . Linen treatment - Ligne Blanc . Traitement du linge – Linea Bianco . trattamento de ropa



26

Prodotti per "wet-clean"
Products for "wet-clean" - Produits pour "wet-clean" - Productos para "wet-clean"



OLDO LANA

Conf. KG 10 -20

Detergente liquido specifico per il lavaggio di capi in lana, seta e delicati. Protegge la lana e previene l'infeltrimento, conferendole volume, consistenza ed ottima vestibilità. Colori più brillanti e protetti.

Liquid detergent, specific for washing wool, silk and sensitive garments. It protects wool and prevents felt; it gives wool volume, fastness and excellent vestibility. Colours are more brilliant and protected.

Détergent liquide, spécifique pour le lavage de laine, soie et vêtements délicats. Cela protège la laine du feutrage et lui donne volume, résistance et vestibilité excellente. Les couleurs sont plus brillantes et protégées.

Detergente líquido específico para el lavado de prendas en lana, seta y sensibles. Protege la lana, evita a la lana de afeltrar y confiere volumen y consistencia. Los colores son mas brillantes y protegidos.



OLDO FINISH

Conf. KG 10 -20

Agente di finitura ottimale per tutte le fibre. Possiede un forte effetto antistatico. Indicato per la finitura di indumenti delicati.

Optimal protection finishing agent for all fibres. Strong antistatic action. Indicated for the finishing of sensitive garments.

Agent de finissage pour la protection optimale des fibres. Action antistatique puissante. Indiqué pour le finissage des vêtements délicats.

Agente de terminación óptimo para todas las fibras. Posee un fuerte efecto antiestático. Indicado para la terminación de prendas sensibles.



OLDO ACTIV

Conf. KG 10 -20

Detergente liquido per capi colorati delicati, con ottima azione detergente, senza sbiancanti ottici. Previene il trasferimento dei colori e ne aumenta il fissaggio.

Liquid detergent for sensitive coloured garments, with excellent cleaning action, without optical bleaching agents. It prevents colour transfer and increases fastening.

Détergent liquide pour vêtements délicats colorés, à l'action nettoyante extraordinaire, sans agents de blanchiment optiques. Cela prévient le transfert des couleurs et augmente la résistance.

Detergente líquido para prendas sensibles coloradas, con acción limpiadora extraordinaria, sin blanqueadores ópticos. Previene el paso de los colores y aumenta el acabado.





OIL CLEANER

Conf. KG 10 -30

Detergente liquido ad alto potere sgrassante ed elevato potere pulente, anche su macchie di pigmenti. Particolarmente adatto per la presmacchiatura.

Liquid detergent with high degreasing power and elevated cleaning effect, even on pigment stains. Particularly suitable for pre-spotting.

Détergent liquide au pouvoir dégraissant élevé et avec très bonne action nettoyante, même sur taches de pigments. Particulièrement adéquat pour le pré-détachage.

Detergente liquido con poder desengrasante elevado y con profunda acción limpiadora, también sobre manchas de pigmentos. Particularmente adecuado para el pre-desmanche.



SOFT WOOL CARE

Conf. Lt 1

Additivo specifico, ad azione antifeltrente per il lavaggio e il trattamento di recupero della lana.

Specific additive. Prevents felt; for washing process and wool recovery treatment.

Additif spécifique contre le feutrage pour le lavage et le traitement pour la récupération de la laine.

Additivo específico. Evita el fieltado; para el proceso de lavado y para el tratamiento de recuperación de la lana.



sistema

aquasoft®





NUOVA CONCIA BASE

Conf. KG 10-20

Prodotto per la riconcia delle pelli scamosciate, ridona morbidezza, uniformità e brillantezza alle pelli precedentemente lavate.

Product for re-tanning suede leather, it restores softness, uniformity and sheen to previously washed leather.

Produit pour le retannage des suèdes, redonne souplesse, uniformité et brillant aux peaux déjà lavées.

Producto para el recurtido de pieles gamuzadas que devuelve la suavidad, la uniformidad y el brillo a las pieles previamente lavadas.



FUR SOFT SUPER

Conf. KG 10-30

Liquido ingrassante altamente concentrato. La sua formula trasparente non macchia il solvente. Ottimo su capi chiari e delicati, aumenta il tono di colore sui capi scuri. Impiegabile in tutti i solventi.

Highly concentrated fattening agent. Its transparent colour formula does not stain solvent. Particularly indicated for sensitive and light-coloured garments, it augments hue on dark garments. Suitable for all solvents.

Agent de graissage liquide très concentré, sa formule transparente ne tache pas le solvant. Très indiqué pour les vêtements délicats et aux couleurs claires, ça augmente la tonalité chromatique sur les vêtements aux couleurs foncées. Conseillé pour tous les solvants.

Líquido engrasador altamente concentrado, su fórmula transparente no mancha el solvente. Particularmente indicado para prendas claras y delicadas, aumenta el tono de color sobre las prendas oscuras. Puede emplearse en todos los solventes.



FUR LM

Conf. KG 10-20

Prodotto speciale per la presmacchiatura, il lavaggio e l'ingrasso superiore di pelle, pellicce e cuoio. Impiegabile in tutti i solventi.

Special product for pre-spotting, cleaning and super-fattening of leather, furs and hides. Suitable in all solvents.

Produit spécial pour le pré-détachage, le nettoyage et le surgraissage des cuirs, des fourrures et des peaux. Il peut être utilisé avec tous les solvants.

Producto especial para el pre-desmanche, la limpieza y el engrase superior de cuero y piel con y sin pelo. Puede emplearse con todo tipo de solvente.



FUR KONZ

Conf. KG 10-20

Prodotto concentrato, formulato per la presmacchiatura ed il post-ingrasso a spruzzo di tutti i tipi di pelle. Impiegabile per l'ingrasso in macchina nel sistema wet-clean. Non lascia cattivo odore.

Concentrated product, formulated for pre-spotting and sprayed post regreasing of leather. Suitable for bath regreasing in machine in the wet-clean system. It does not leave bad smell.

Produit concentré conçu pour le pré-détachage et le post-regraissage en spray du cuir. Conseillé pour le regraissage de bain dans le système wet-clean. Il ne laisse pas de mauvaises odeurs.

Producto concentrado, formulado para el pre-desmanche y el post-engrase mediante rociadura de las prendas de piel. Puede emplearse para el engrase mediante inmersión en maquina en el sistema wet-clean. No deja malos olores.



HYDROCARBON PEL

Conf. KG 10 -20

Ingrasso emulsionabile per la finitura di pelli scamosciate lavate in KWL.

Emulsifying regreasing product for the finishing of suede leathers washed in KWL.

Agent de regraissage émulsionnant pour le finissage des cuirs suédés lavés en KWL.

Grasa emulsionable para la terminación de las pieles gamuzadas lavadas en KWL.



HYDROCARBON PEL SPRAY

Conf. KG 10 -20

Ingrasso specifico per pelli lisce e scamosciate in sistemi a KWL.

Regreasing product specific for smooth and suede leathers in KWL.

Agent de regraissage spécifique pour cuirs lisses et suédés lavés en KWL.

Grasa específica para piel lisa y gamuzada lavada en KWL.



FUR GLF

Conf. KG 5

Prodotto finissante per pelle liscia, anilina e nappa. Rende soffici le superfici trattate. L'opacità del colore può essere modificata e resa altamente brillante.

Finishing agent for smooth leather, aniline and nappalan. It produces soft surfaces. Colour dullness can be modified and made highly bright.

Agent de finissage pour cuir lisse, aniline et nappa. Il produit des surfaces douces. L'opacité peut être modifiée et rendue fortement brillante.

Producto de terminación para piel lisa, anilina y napa. Confiere suavidad a las superficies tratadas. El color opaco puede ser modificado y abrigantado.



FUR VLF

Conf. KG 10

Miscela finissante pronta all'uso per pelli scamosciate, croste e Nubuck, contenente resine al fluorocarbonio di alto livello.

Finishing mixture ready to be sprayed for suede and Nubuck leather, containing high grade fluorocarbon resins.

Agent de finissage prêt à vaporiser sur le cuir suédé et le Nubuck, contenant des résines de fluorocarbone très concentrées.

Mezcla de terminación lista para uso en pieles gamuzadas, estratos de cuero y Nubuck, con alto grado de resinas al fluorocarbano.





30



Trattamento pelli
Leather treatment - Traitement du cuir - Tratamiento de las pieles



FUR GR

Conf. KG 5

Base liquida per pelle liscia e nappata. Ottimo per riparare pelle rigata o porosa, migliora l'adesione dei colori impregnati e nel cambio tinta.

Liquid base for smooth leather and nappalan. Excellent to repair ruled or porous leather, it betters fastness of impregnated colours and during the change of colour.

Enduit liquide de base pour le cuir et le nappa. Excellent pour réparer le cuir rayé et poreux, améliore la solidité des couleurs imprégnées et pendant les changements complets de couleur.

Líquido base para piel lisa y napa. Excelente para reparar piel porosa y en líneas, mejora la solidez de los colores impregnados y durante el cambio completo de los colores.



CERA BARBOUR

Conf. KG 1,5-4-20

Cera speciale per il trattamento di barbour e simili.

Special wax for the treatment of barbour and similar.

Cire spécial pour le traitement de barbour et similaires.

Cera especial para el tratamiento de barbour y similar.



FUR NAP

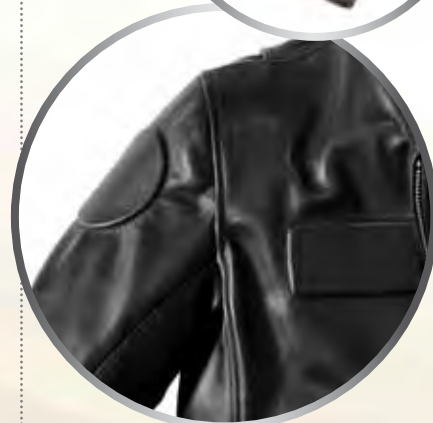
Conf. KG 10

Soluzione rinappante neutra ad alto potere coprente. Lascia il capo trattato morbido ed elastico. Miscelabile con tutti i colori della serie GL e VL.

High-coverage neutral re-napping solution. It leaves garments soft and elastic. Miscible with all GL and VL colours.

Solution adoucissante neutre ultra-couvrante. Laisse les vêtements doux et élastiques. Miscible à toutes les couleurs de la gamme GL et VL.

Solución para renapar neutra con gran poder cubriente. Deja las prendas suaves y elásticas. Mesclable con todos los colores de la gamma VL y GL.





Bianco	
Giallo limone	
Giallo	
Ocra	
Arancio	
Rosso	
Bordeaux	
Viola	
Blu	
Blu scuro	
Bruno	
Marrone scuro	
Verde scuro	
Nero	

FUR COLOR GL

Colori da impiegarsi con sistema a spruzzo o spugna per pelle liscia e nappa.

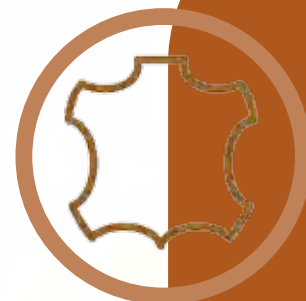
Aqueous covering colours to be used in spray or sponge method for smooth leather and nappalan.

Couleurs couvrantes aqueuses à vaporiser ou à utiliser à l'éponge, pour le cuir lisse et le nappa.

Colores a emplear con sistema de rociado o esponja para piel lisa y napa.

(I colori possono differire dall'originale perchè elaborati elettronicamente.)

31



Giallo limone	
Giallo	
Ocra	
Arancio	
Rosso	
Bordeaux	
Viola	
Turchese	
Blu	
Blu scuro	
Bruno	
Marrone scuro	
Verde prato	
Verde oliva	
Verde petrolio	
Grigio	
Nero	

FUR COLOR VL

Colori a spruzzo per pelle scamosciata e Nubuck. Formulato per rinfrescare i colori sbiaditi e ossidati dal lavaggio e dal sole. Indicato anche per la tintura iniziale dei capi in nappa.

Spray colours for suede leather and Nubuck. Formulated to renovate faded and oxidised colours by cleaning and sun. Indicated also for initial dyeing of nappalan leather.

Couleurs en spray pour le cuir suédé et le Nubuck. Conçu pour rafraîchir les couleurs déteintes et oxydées par le nettoyage et le soleil. Egalement indiqués pour la teinture initiale du nappa.

Colores de rociado para piel gamuzada y Nubuck. Formulado para refrescar los colores desvaídos o oxidados por el lavado y el sol. Indicados también para el teñido inicial de las prendas de napa.



DEODORANTE SPRAY

Profumo per tessuti. Spruzzato sugli indumenti, lascia un gradevole profumo ed elimina i cattivi odori tipo sudore, urina, ecc. Efficace anche spruzzato nel guardaroba.

Conf. 24 flaconi - ml 150-400 cad.

Spray perfume for fabrics. Sprayed on garments, it leaves a pleasant fragrance and eliminates unpleasant odours such as perspiration, urine etc. Also effective when sprayed inside wardrobes.

Parfum en spray pour les tissus. Vaporisé sur les vêtements, il laisse une odeur agréable et élimine les mauvaises odeurs comme la transpiration, l'urine etc. Egalement efficace lorsqu'il est vaporisé dans les garde-robes.

Perfume para tejidos. Pulverizado sobre las prendas deja un agradable perfume y elimina los malos olores (sudor, orina etc.). También se lo puede rociar en el interior de los armarios.



32

RAVVIVANTE TESSUTI

Ravvivante particolarmente indicato per ridare brillantezza ai tessuti ed ai colori.

Conf. 24 flaconi - ml 400 cad.

Colour revitalizer formulated to restore brightness and lustre to fabrics and colours.

Revitaliseur de couleurs spécialement conçu pour rétablir la brillance et le lustre des tissus et des couleurs.

Reavivador particularmente indicado para devolver brillo a los tejidos y colores.



QUICK SCURENTE

Ravvivante per capi in pelle scamosciata scura.

Conf.: 24 flaconi - ml 400 cad.

Colour revitalizer for dark-coloured suede leather garments.

Revitaliseur de couleurs pour les vêtements en cuir suédé, couleurs foncées.

Reavivador para prendas de piel gamuzada oscura.



QUICK NEUTRO

Ravvivante per capi in pelle scamosciata chiara.

Conf. 24 flaconi - ml 400 cad.

Colour revitalizer for light-coloured suede leather garments.

Revitaliseur de couleurs pour les vêtements en cuir suédé, couleurs claires.

Reavivador para prendas de piel gamuzada clara.



WRINKLE REMOVER

toglirnze antistatico.

Conf. 12 flaconi da 400 ml

Antistatic wrinkle remove

Deplisseur antistatique

Antiestático para eliminar las arrugas.



BRIK APPRETTO SPRAY

**Spray ecologico profumato,
indicato per tutti i tipi di tessuto.**

Conf. 24 flaconi ml 500 cad.

Ecological perfumed spray starch, indicated for all types of fabrics.

Amidon en spray écologique parfumé, indiqué pour tous les types de tissus.

Spray ecológico perfumado, indicado para cualquier tipo de tejidos.



IMPERMEABILIZZANTE SPRAY

**Impermeabilizzante per tessuti,
pelli e materiale da campeggio.**

Conf. 12 flaconi ml 500 cad.

Waterproofing agent for fabrics, leather and camping equipment.

Imperméabilisant pour les tissus, le cuir et les équipements de camping.

Impermeabilizante para tejidos, pieles y material de acampada.



ESPOSITORE SPRAY

Spray Exhibitor

Boite de présentation

Spray Expositor Spray





ESPOSITORE "INUNSOFFIO"

Espositore da banco già montato e completo con 12 flaconi spray e locandina, un nuovo tocco profumato ai tuoi capi, con una grafica accattivante per attirare l'attenzione del vostro cliente per una nuova opportunità di business alla tua lavanderia.

*"Inunsoffio" ("with a breath") display
Ready to use display including 12 spray bottles and poster with an inviting graphic in order to catch customers' attention and give your laundry new business opportunities.*



LAGUNABLU

La sua essenza ti porta in un paesaggio tropicale dove solo con i tuoi sogni puoi arrivare, per lasciarti dentro la sensazione di averlo vissuto.

This essence leads to a tropical scenery, a daydream you have a feeling you actually experienced.

Cette essence conduit dans un paysage tropical et donne la sensation d'avoir vraiment vécu dans ce rêve.

Su esencia recuerda un paisaje tropical que solo en tus sueños se puede ver, y te deja la sensación de haberlo vivido.

Conf. da 12 Flaconi
da 400 ml.



PROFUMI D'ORIENTE

Con la mente si vola ai profumi d'oriente, per evocare caldi paesaggi dove i veli delle belle odalische ti coinvolgono in spensierate danze.

Fly with your mind to the East fragrances in order to evoke the warm sceneries where the veils of beautiful odalisques involve in carefree dances.

Tourne l'esprit vers les parfums d'Orient, pour évoquer les paysages chauds où les voiles des odalisques charmantes font prendre part à des danses insouciantes.

Vuela con la mente a los aromas de Oriente, para evocar paisajes calientes donde los velos de guapas odaliscas involucran en bailes despreocupados.

*Présentoir "Inunsoffio" ("dans un souffle")
Présentoir déjà assemblé qui comprend 12 flacons avec vaporisateur et une affiche à la graphique captivante pour attirer l'attention des clients et donner à Votre buanderie de nouvelles opportunités de business.*

*Expositor "Inunsoffio" ("En un sopro")
Expositor ya montado y completo con 12 botellas de aerosol y postér, con un formato audaz para atraer la atención de su cliente y brindar nuevas oportunidades comerciales a su lavanderia.*



FIORDILUNA

Vivere l'essenza dei profumi di un giardino fiorito, dove puoi assaporare l'immenso paesaggio del cielo con la luna protagonista.

Experience the essence of a meadow full of flowers, where you can relish the immensity of a wonderful sky with the moon as leading character.

Essaye l'essence d'un jardin fleuri, où l'on peut savourer l'immensité du ciel dans lequel la lune l'emporte.

Experimente la esencia de la fragancia de un jardín de flores, donde se puede disfrutar el vasto paisaje del cielo con la luna protagonista.



Conf. da 24 Flaconi
da 150 ml.

QUINTAESSENZA

Impagabili sensazioni lasciate dopo aver raggiunto i propri sogni.

Priceless sensations left after reaching own dreams.

Sensations d'une valeur inestimable quittée après avoir atteint leurs rêves.

Inestimables sensaciones dejate después de llegar a sus sueños.



inunSoffio
l'essenza dell'igiene



inunSoffio

l'essenza dell'igiene

36

Eco detergenti



OK BUCATO

Può essere utilizzato su tutti i tessuti lavabili compreso i delicati. Le sue speciali sostanze conferiscono ai tessuti lavati una mano morbida e voluminosa.

It can be used to all washable textiles also the most sensitive. Its special substances ensure a soft and bulky hand to wash textiles.

Il peut être utilisé sur tous les tissus lavables, y compris délicats. Ses substances spéciales donnent aux tissus lavés une main douce et encombrante.

Puede ser utilizado para todos los tejidos lavables también los más delicados. Sus sustancias especiales aseguran a los tejidos lavados una mano suave y voluminosa.



ALL COLOR

Specifico per il lavaggio di tessuti colorati. Con Active Control, la particella che impedisce il trasferimento dei colori rendendo sicuro anche il lavaggio di colori misti

Specific for washing coloured textiles. With "Active control" the particle that prevents colours transfer, ensuring even mixed colours wash.

Spécifique pour le lavage des tissus colorés. Avec Active Control, la particule qui empêche le transfert de la couleur rendant sûr même le lavage des couleurs mélangées

Éspecífico para el lavado de los tejidos colorados. Con "Active Control" la partícula que impide la transferencia de los colores, asegurando también el lavado de los colores mezclados.



LANAVIVA

Per il lavaggio di lana, seta e delicati. La sua formulazione assicura un'ottima azione detergente senza alterare le fibre ed i colori. Protegge e previene l'infeltrimento dando volume e consistenza.

For washing of wool, silk and sensitive garments. Its formulation ensures excellent detergent action, without alter fibers and colours. It protects and prevents felt, ensuring fullness and consistency

Pour laver la laine, la soie et délicats. Sa formulation assure une action de nettoyage optimale sans altérer les fibres et les couleurs. Il protège et empêche feutrage donnant du volume et de la texture.

Para lavar lana, seda y prendas delicadas. Sus formulación asegura una acción detergente óptima sin alterar fibras y colores. Protege y evita el fieltro, asegurando volumen y consistencia.

Detergenti e ammorbidenti...in un soffio
Detergent - softener ...in un soffio





KIT ..inunsoffio..Detergenza

n. 6 flaconi misti da 1 lt e locandina

KIT..inunsoffio..Detergent

N. 6 mixed bottles 1l and poster

Ammorbidenti

37



DOLCI COCCOLE

La piacevole sensazione di benessere e relax che ti avvolge come le dolci attenzioni e coccole di chi più ti tiene a te.

The pleasant feeling of wellness and relax that envelop you, like sweets attentions and cuddles to those who most cares about you.

Le sentiment de bien-être et de détente qui vous enveloppent comme doux attentif et se faire dorloter à ceux qui ont le plus se soucie de vous.

La agradable sensación de bienestar y relajación que te envuelve como dulces atenciones y abrazos a los que más se preocupa por ti.



FIOR DI LUNA

Vivi l'essenza dei profumi di un giardino fiorito, dove puoi assaporare l'immenso paesaggio del cielo con la luna protagonista.

You live the essence of fragrance of a flowery garden where you can enjoy the immense landscape of sky with the moon as protagonist.

Découvrez l'essence du parfum d'un jardin fleuri où vous pourrez profiter du vaste paysage de ciel avec la lune étoile.

Vives la esencia de la fragancia de un jardín florido donde se puede disfrutar de lo inmenso paisaje de cielo con la luna protagonista.



LAGUNA BLU'

La sua essenza ti porta in un paesaggio tropicale dove solo con i tuoi sogni puoi arrivare, per lasciarti dentro la sensazione di averlo vissuto.

Its essence take you on tropical landscape where only with yours dreams can get to let you inside the feeling of having lived.

Son essence vous emmène dans un paysage tropical où que vous pouvez obtenir avec vos rêves, pour vous laisser dans le sentiment d'avoir vécu.

Su esencia te lleva en un paisaje tropical donde sólo con tus sueños puedes llegar, para dejarte al interior la sensación de vivirle.



Detergenti e ammorbidenti...in un soffio
Detergent - softener ...in un soffio

**Puliscispazzola**

Conf. 10 pezzi

Brush cleaner
Nettoyeur pour brosse
Limpia-cepillo

**Spazzola metallo dura**

Hard metal brush
Brosse en métal dur
Cepillo metálico duro

**Spazzola metallo morbida**

Soft metal brush
Brosse en métal souple
Cepillo metálico blando

**Spazzola P.L. ottone**

Brass P.L. brush
Brosse P.L. en cuivre
Cepillo P.L. latón

**Spazzola AR P.L. acciaio**

Steel AR P.L. brush
Brosse AR P.L. en acier
Cepillo AR P.L. acero

**Spazzola "ovalina" ottone**

Brass "ovalina" brush
Brosse "ovalina" en cuivre
Cepillo "ovalina" latón

**Spazzola per pellicce**

Furs brush
Brosse pour fourrure
Cepillo para pelo

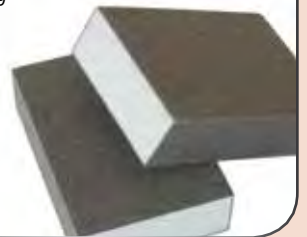
**Spazzola tronchetto**

Trunky brush
Brosse tricoises
Cepillo tronco

**Spugna "Sanding"**

Conf. 24 spugne

"Sanding" sponge
Eponge "sanding" Esponja
"sanding"

**Spugna abrasiva**

Conf. 20 spugne

Abrasive sponge
Eponge abrasive
Esponja abrasiva

**Spazzola toglipeelo grande**

Big de-pilling brush
Brosse anti-boulochage grande
Cepillo quitafrisado grande

**Spazzola toglipeelo piccola**

Conf. 20 spazzole

Small de-pilling brush
Brosse anti-boulochage petite
Cepillo quitafrisado pequeño



Spazzola monosiliconata con ricambio

Conf. 20 spazzole

Monosilicon-based brush with spare roll

Brosse monosiliconée avec pièce de rechange

Cepillo monosiliconado con recambio



Spazzola Bric con ricambio

Conf. 12 spazzole

Bric brush with spare roll

Brosse Bric avec pièce de rechange

Cepillo Bric con recambio



Ricambio spazzola Bric

Conf. 12 ricambi

Bric brush spare roll

Pièce de rechange pour brosse Bric

Recambio cepillo Bric



Spazzola Pulirella Super

Conf. 24 spazzole

*Pulirella Super brush
Brosse Pulirella Super
Cepillo Pulirella Super*



Ricambio spazzola Pulirella Super

Conf. 48 ricambi

Pulirella Super brush spare roll

Pièce de rechange pour brosse Pulirella Super

Recambio cepillo Pulirella Super



Spazzola presmacchiatura bianca

*White pre-spotting brush
Brosse de prédétachage blanche
Cepillo quitamanchas blanco*



Spazzola presmacchiatura nera

*Black pre-spotting brush
Brosse de prédétachage noire
Cepillo quitamanchas negro*



Spazzola per lana

Conf. 36 spazzole

*Wool brush
Brosse pour laine
Cepillo lana*



Spazzola per lana (forte)

Conf. 36 spazzole

*Wool brush (strong)
Brosse pour laine (forte)
Cepillo lana (duro)*



Spazzola dual / Spazzola per lana doppia, forte/delicata

Dual Brush / Double, strong/soft wool brush

Brosse Dual / Brosse pour laine double, forte/souple

Cepillo Dual / Cepillo lana doble, duro/delicado



Spazzola Henry's

*Henry's brush
Brosse Henry's
Cepillo Henry's*



Spazzola senso unico

Conf. 24 spazzole

*One-way brush
Brosse à sens unique
Cepillo sentido único*



**Levapunti
Levapunti Bostitch**

Staples remover
Ote-agrafas
Extractor de grapas

**Puntatrice ACE**

ACE stapler
Agrafeuse ACE
Grapadora ACE

**Punti ACE acciaio**

Scatole da 20 confezioni
da 5000 punti

ACE steel staples
Agrafes ACE acier
Grapas ACE de acero

**Puntatrice piccola**

Small stapler
Petite agrafeuse
Grapadora pequeña

**Punti piccoli**

Scatole da 10 confezioni
da 1000 punti

Small staples
Petites agrafes
Grapas pequeñas

**Puntatrice Bostitch B8 ML**

B8 ML stapler
Agrafeuse B8 ML
Grapadora B8 ML

**Punti Bostitch 6 mm**

Scatole da 40 confezioni da 5000 punti

Bostitch 6 mm staples 6mm
Agrafes Bostitch 6 mm
Grapas Bostitch 6 mm

**Punti Bostitch 10 mm. per tappeti**

Scatole da 20 confezioni da 5000punti

Bostitch 10 mm staples 6mm
Agrafes Bostitch 10 mm
Grapas Bostitch 10 mm

Dispenser nastro adesivo

Conf. 10 dispenser

Adhesive tape dispenser Distributeur
de ruban adhésif Distribuidor de cinta
adhesiva

**Nastro adesivo**

Conf. 10 rotoli

Adhesive tape
Ruban adhésif
Cinta adhesiva

**Penna indelebile**

Conf. 12 penne

Indelible pen
Stylo indélébile
Lapicero indeleble



Rotoli Idrofix

size: 38 - 44- 49,5- 69 -76 MM

Conf. 10 rotoli

*Idrofix cash register rolls
Rouleaux Idrofix pour la caisse enregistreuse
Rollos para registrador de caja Idrofix*



Nastrini marcatura

Scatole da 12 pacchi da 12 rotoli

*Marking rolls
Rubans de marquage
Rollos para marcar*



Blocco marcatura numerata S.R.

*Block of S.R. numbered marking tags
Bloque de marquage numéroté S.R.
Bloque marcatura numerada S.R*



Marcatura KOMBI

Pacchi da 20 blocchi da 50 fogli

*Marking tags KOMBI
Marquage KOMBI
Marcadores numerados KOMBI*





OMRON RS-11
Nastro nero indelebile

*Black indelible marking tape
Ruban noir indélébile
Cinta de marcar negro indeleble*



EPSON ERC 03
Nastro nero indelebile

*Black indelible marking tape
Ruban noir indélébile
Cinta de marcar negro indeleble*



EPSON ERC 27
Nastro viola

*Violet marking tape
Ruban violet
Cinta de marcar viola*



EPSON ERC 30/34/38
Nastro nero indelebile

*Black indelible marking tape
Ruban noir indélébile
Cinta de marcar negro indeleble*



OKI 13 mm
Nastro per TEC 1050 nero indelebile

*Black indelible marking tape
for TEC 1050
Ruban noir indélébile pour l
a caisse TEC 1050
Cinta de marcar negro i
ndeble para TEC 1050*



EPSON ERC 32.
Nastro nero indelebile

*Black indelible marking tape
Ruban noir indélébile
Cinta de marcar negro indeleble*



Telo universale

All purpose ironing cover
 Toile pour le repassage universelle
 Paño para planchar universal



Telo tipo 307

Ironing cover for table 307-like
 Toile pour le repassage pour table genre 307
 Paño para planchar por tabla tipo 307

Telo tipo 316/102/104

Ironing cover for table 316/102/104-like
 Toile pour le repassage pour table genre 316/102/104
 Paño para planchar por tabla tipo 316/102/104

telo Maxi



640

telo 01



500

1300

telo 02



500

1300

telo 03



500

1300

telo tipo 307



560

1450

telo tipo 316-102-104



620

1500

PRONTO TOP universale

All purpose PRONTO TOP
 PRONTO TOP universel
 PRONTO TOP universal



460

1240



540

1350

PRONTO TOP maxi

Copri tubo vapore con velcro

Steam tube-cover with felt
 Protège-tube vapeur avec feutre
 Cubre-tubo vapor con fieltro



Copri tubo vapore con cerniera

Steam tube-cover with zip-fastener
 Protège-tube vapeur avec fermeture
 Cubre-tubo vapor con cierre relampago



Telo a metratura

Length cut ironing board cover
 Toile pour le repassage à métrage
 Tela de planchar cortada por metro



Mollettone a metratura

Length cut thick flannel
 Molletone à métrage
 Muletón cortado por metro



051: 7mm
 052: 11 mm

Schiumato blu a metratura

Length cut anti-drop ironing board blue foam cover
 Eponge bleue anti-goutte pour la table de repassage à métrage
 Esponja anti-goteo para tabla de planchar por metro



**PRONTO TOP bracciolo**

PRONTO TOP for arms form
PRONTO TOP pour le bras
PRONTO TOP para plancha-mangas

**Telo bracciolo universale**

All purpose ironing arms cover Toile pour le bras universelle
Paño para planchamangas universal

**Stiramaniche fisso uomo/ donna**

Man/woman fixed sleeves-ironer
Repassa manches fixe pour homme/femme
Plancha-mangas fija para hombre/ mujer

**Stiramaniche 4 pezzi**

4 pieces foam sleeves-ironer
Repassa manches 4 pièces
Plancha-mangas en esponja 4 unidades

**Stiracravatte**

Ties ironer
Repassage-cravates
Planchador corbatas

**Spugna per tavolo universale**

Universal ironing board foam cover
Eponge pour la table universelle
Esponja para tabla de planchar universale

**Mollettone 051**

Ironing board flannel 051
Mollettone 051
Muletón para planchar 051

Mollettone 052 MAXI

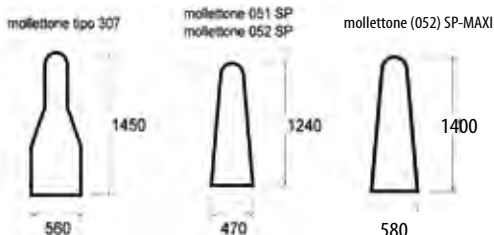
Ironing board thick flannel 052 MAXI
Mollettone 052 MAXI
Muletón para planchar 052 MAXI

Mollettone 052

Ironing board thick flannel 052
Mollettone 052
Muletón para planchar 052

**Mollettone sagomato tipo 307**

Ironing board thick flannel for 307-like table
Mollettone pour la table genre 307
Muletón para planchar tabla tipo 307

**Telo antilucido 27x57**

Anti-shine cover 27x57
Toile anti-lustre 27x57
Paño anti-brillo 27x57

Telo antilucido 27x70

Anti-shine cover 27x70
Toile anti-lustre 27x70
Paño anti-brillo 27x70



Poggiaferro in silicone

Silicone iron-base
Repose-fer au silicone
Posa-planchas con siliconas



Maxi sciolino 10 pezzi

Iron cleaning polish "Maxi sciolino" - 10 sticks
Nettoyeur pour le fer "Maxi sciolino" - 10 pièces
Barritas limpiadoras planchas "Maxi sciolino" - 10 unidades



Manichette in legno

Wooden sleeves extensor
Extenseur manches en bois
Extensor de madera para mangas



Soletta antilucido car piccola

Small anti-shine car iron sole
Semelle anti-lustre car petite
Soleta anti-brillo car pequeña

Soletta antilucido car media

Medium anti-shine car iron sole
Semelle anti-lustre car mo-yenne
Soleta anti-brillo car media

Soletta antilucido car grande

Big anti-shine car iron sole
Semelle anti-lustre car grande
Soleta anti-brillo car grande

Soletta antilucido Macpi

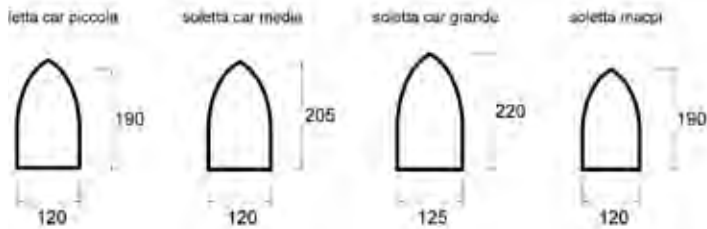
Macpi anti-shine iron sole
Semelle anti-lustre Macpi
Soleta anti-brillo para plancha Macpi

Soletta antilucido corazzata

Vari Modelli
No-shine armoured Teflon shoe
various models

Semelle antilustre renforcée
divers modèles

Plantilla antibrillo reforzada
varios modelos



Serie molle tenditelo

Ironing board cover springs-set
Série ressorts tirantes pour toiles
Surtido de tirantes para paños de planchar



PASTA PULISCIFERRO EZ-OFF

Ez-Off iron cleaner.
Tube de nettoyage pour fer Ez-Off.
Tubito pasta limpia plancha Ez-Off.



**Sacco merador per secco**

Perforated meraclor bag dry

Sac en meraclor pour le nettoyage à sec

Bolsa en meraclor para el lavado en seco

45x65
50x85
60x90

**Sacco merador per acqua**

Perforated meraclor bag water

Sac en meraclor pour le nettoyage à l'eau

Bolsa en meraclor para el lavado en agua

55x85
60x90

**Salva bottoni piccoli**

Conf. 30 pezzi

Small buttons guards
Protège-boutons petits
Guarda-botones pequeños

**Salva bottoni medi**

Conf. 50 pezzi

Medium buttons guards
Protège-boutons moyens
Guarda-botones medios

**Salva bottoni grandi**

Conf. 10 pezzi

Big buttons guards
Protège-boutons grands
Guarda-botones grandes

**Salva fibbie**

Conf. 10 pezzi

Buckles guards
Protège-boucles
Protector de hebillas

**Salva bottoni in velcro**

Conf. 20 pezzi

Felt buttons guards
Protège-boutons en feutre
Guarda-botones en fieltro

**Asta appendiabiti regolabile**

Conf. 12 pezzi

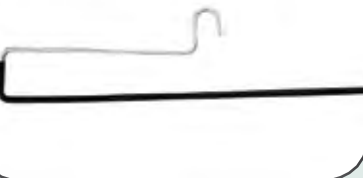
Adjustable garments-hanger bar
Tige réglable
Asta para colgar vestidos

**Ganci per assemblaggio**

Assembly fittings
Crochets pour assemblage
Ganchos para ensamblaje

**Porta tende acciaio cm 80**

Steel hanger for curtain
Cintre en acier pour rideaux
Colgador en acero por tiendas

**Spatola presmacchiatura in osso**

Bone prespotting brush
Brosse détachante en os
Cepillo quitamanchas en hueso



Grucce bianche normali Ø 2.30
Grucce bianche normali per camicie 18" Ø 1.90
 cartoni da 400 pezzi

White normal hanger Ø 2.30
White shirt hanger 18" Ø 1.90

Cintre blanc Ø 2.30
Cintre blanc pour chemise 18" Ø 1.90

Perch a blanca normal Ø 2.30
Perch a blanca para camisa 18" Ø 1.90



Grucce in ferro zincato ritrafilato
Ø 2.10 - 2.15 - 2.20 - 2.50
 cartoni da 400 pezzi

Galvanized iron and retrapp hanger
 Ø 2.1 - 2.15 - 2.20 - 2.50

Cintre en fer galvanisé et redessiné
 Ø 2.1 - 2.15 - 2.20 - 2.50

Perch in hierro galvanizado y redibujado
 Ø 2.1 - 2.15 - 2.20 - 2.50

W.L. Trouser Guards

cartoni da 2000 pezzi
 cartoni da 2500 pezzi



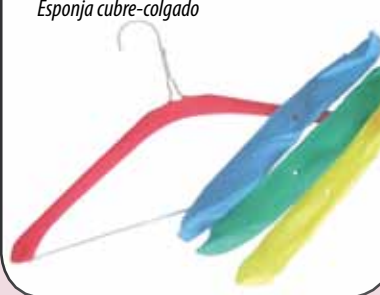
Copri grucce in cartone

Cartoni da 250 pezzi
Shoulder guards
Couvre-épaules en carton
Cubre hombro de cartón



Spugna copri grucce

500 spugne; scatole da 12 confezioni
Foam hanger cover
Eponge couvre-cintre
Esponja cubre-colgado



Spille da balia – 28 / 38 mm

Safety pins – 28/38 mm
Epingles de sûreté – 28/38 mm
Imperdibles – 28/38 mm



Gancini per gonna piccoli

2000 gancini; scatole da 12 confezioni
Small skirt hooks
Petits crochets pour jupes
Ganchos para faldas pequeños



Gancini per gonna grandi

2000 gancini; scatole da 12 confezioni
Big skirt hooks
Grands crochets pour jupes
Ganchos para faldas grandes



Cartone per camicie 400 gr.

Conf. da 500 pz

Cardboard for shirts
Carton pour les chemises
Cartón para las camisas



Papillon per camicie

Conf. da 1000 pz

Papillon for shirts
Papillon pour les chemises
Papillon para las camisas



Goccia salvaspalla

Conf. da 500 pz

Drop Shoulder protection
Déposez la protection d'épaule
Abandonar la protección de hombro



**Bobina sagomata pretagliata con soffietto 60+5+5 x 100 per giacche**

Bobina da 20 kg

Pre-cut polyethylene roll with folding 60+5+5x90 for coats

Bobine nylon précoupée avec soufflet 60+5+5x90 pour vestes

Rollo de poletileno precortado con fuelle 60+5+5x90 para chaquetas

Bobina sagomata pretagliata con soffietto 60+5+5x130 per cappotti

Bobina da 20 kg

Pre-cut polyethylene roll with folding 60+5+5x130 for overcoats

Bobine nylon précoupée avec soufflet 60+5+5x130 pour manteaux

Rollo de poletileno precortado con fuelle 60+5+5x130 para abrigos

Bobina pretagliata con soffietto 60+10+10x120 per trapunte

Bobina da 20 kg

Pre-cut polyethylene roll with folding 60+10+10x120 for quilts

Bobine nylon précoupée avec soufflet 60+10+10x120 pour courtepointe

Rollo de poletileno precortado con fuelle 60+10+10x120 para acolchada

Bobina pretagliata 40x50 - 35x50 - 35x45 - 30x50

Bobina da 17 kg / 13 KG.

Pre-cut polyethylene roll 40x50 - 35x50 - 35x45 - 30x50

Bobine nylon précoupée 40x50 - 35x50 - 35x45 - 30x50

Rollo de poletileno precortado 40x50 - 35x50 - 35x45 - 30x50

Bobina nylon tubolare cm.62

Bobina da 20 kg

Tubular polyethylene roll cm. 62

Bobine nylon tubulaire cm. 62

Rollo de poletileno tubular cm. 62

Bobina nylon tubolare anti raggi UV

Bobina da 20 kg

Tubular polyethylene roll UV sunbeam protector

Bobine nylon tubulaire anti-rayon UV

Rollo de poletileno tubular anti-rayo UV

**Bobina nylon tubolare microforata**

Bobina da 20 kg

Micro-perforated tubular polyethylene roll

Bobine nylon tubulaire micro-percée

Rollo de poletileno tubular micro-agujerado

**Bobina nylon tubolare con soffietto 60+5+5**

Bobina da 20 kg

Tubular polyethylene roll with folding 60+5+5

Bobine nylon tubulaire avec soufflet 60+5+5

Rollo de poletileno tubular con fuelle 60+5+5

**Cartene in bobina neutro/azzurro**

Bobina da 20 kg

Polyethylene paper in neutral/light blue roll

Cartène en bobine neutre/bleu clair

Papel de poletileno en rollo neutro/azul



Sacchi nylon

Scatole da 10 kg.

*Nylon bags
Sacs en nylon
Bolsas de poletileno*

*misure:
30x40
35x45
30x50
35x45
35x50
40x50
50x60
60x90
65x120
60+10+10x120*



Sacchi per sottovuoto

80x110 - 100 sacchi
60x90 - 100 sacchi

*Vacuum packed bags
Sacs sous-vide
Bolsas de poletileno
para empaquetar*



Buste per cravatta

Confezione da 100 buste

*Tie bags Petits sacs pour
cravattes Saco pequeño para
corbata*



Cartene con stampa 80x100

Pacchi da kg 30

*Printed HD-polyethylene paper 80x100
Cartène en feuilles imprimé 80x100
Papel de poletileno HD impresos 80x100*





Carrello

80 x 51 x H.72 cm ruote Ø 8 cm
60 x 40 x H.65 cm ruote Ø 8 cm

*Trolley
Chariot
Carro*



Carrello "Duco" 3 sponde

72 x 80 x H.180 cm

*Trolley "Duco" 3 sides
Chariot "Duco" 3 côtés
Carro "Duco" 3 lados*



**Carrello
portalavoro 404**

L.80, H.84, ruote Ø 8 cm

*Work-trolley 404
Chariot de transport 404
Carretilla de trabajo 404*



Stand semplice

L.140, prolunghe 40+40
H.155, ruote Ø 8 cm

*Single stand
Stand simple
Stand simple*



Double stand

L.140, prolunghe 40+40,
H.200, ruote Ø 8 cm

*Stand double
Stand doble
Stand doppio*



Porta gruccia

25x51xH.76 cm

*Wire hangers holder
Porte-cintres en acier
Lleva-colgadores*



Porta Bobina

50 X 75 X H.190 cm

*Polyethylene rolls holder
Porte-bobine nylon Lleva-
rollos*



G.B.M. ELETTROCHIMICA srl
Via Fiumicino - S.Mauro 120/130
47039 Savignano sul Rubicone
(FC) ITALY

tel. +39 0541 930058 r.a.
Fax Comm.le +39 0541 810218
Fax Amm.ne +39 0541 815280

www.gbmprodottichimici.it
gbm@gbmprodottichimici.it